中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張

本報1962年下半年在港平均每日淨銷數五六、四七七份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

中俄共關係惡化有新演變

俄方突下令驅逐中共駐俄外交官

指彼等與兩名華人在俄散發中共函件

【莫斯科廿九日路透社電】蘇俄要求中共將駐莫斯科大使館之三名外交人員召回中國大陸，西方觀察家稱：蘇俄此舉，已使其與中共之糾紛步入危機之新階段。中共「外交部」今日在北平宣稱：前述三外交人員之被[illegible]中央委員會指摘蘇俄思想立場之信函。中共於宣佈中僅謂蘇俄採取上項前所未見之行動，[illegible]原定下週在莫斯科舉行之思想談判。

【東京廿九日美聯社電】中共今日稱：蘇俄要求中共政權將駐蘇大使館內三名職員，及俄境另外兩名華人召回，「為不合理之事，所作藉口亦殊不足取」。「新華社」報導：中共「外交部」稱：蘇俄於本月廿七日，以一照會送交中共駐莫斯科之大使館，要求中共政權立即將該五人召回中國大陸，因該五人曾在蘇俄境內散發中共[illegible]卅日去信所作之覆函。「新華社」引中共「外交部」發言人之說法稱：「蘇俄外交部之要求殊不合理，其藉口則不足取。[illegible]

【台北廿九日中央社電】[illegible]

加城英文報倫敦記者報導

中共準備必要時實行與蘇聯決裂

俟共黨國家全體會議後實行

【加爾各答廿九日法新社電】[illegible]

華德案繼續在倫敦審訊

戴維斯小姐與X小姐供述與華德醫生關係

有關臥室裝透視鏡之事縷述甚詳

【倫敦廿九日路透社電】[illegible]

華德的自畫像

與姬娜有關人物

伊凡諾夫被軟禁家中經被撤職與開除黨籍

【倫敦二十九日合衆社電】[illegible]

中共承認六股游擊隊登陸

中山電白等均有激戰並深入福建浙江沿岸

【倫敦廿九日路透社電】中共本夜力謂：[illegible]

黎玉璽上將透露

我海軍將可獲美援助飛彈潛艇等新式裝備

【台北二十九日法新社電】[illegible]

甘迺迪與麥美倫會談昨開始

商討與蘇締訂禁試協定等問題

【倫敦二十九日合衆社電】[illegible]

會拜會田耕莘沈昌煥抵羅馬

【羅馬廿九日中央社電】[illegible]

有私娼活動宇丹表示徵查聯國內是否

【紐約廿八日美聯社電】[illegible]

結婚啟事

謹詹於[illegible]在美國[illegible]舉行結婚典禮[illegible]

親友

嚴君湛
馬瑞斌 謹啟

保你髮

日本首創含蛋質檸檬油中性洗髮料

身體髮膚受之父母豈可毀傷？！

NEW SHAMPOO

保你髮

中環祖庇利街9.10.11號（即中區大廈右鄰）

富興大廈

適合商行寫字樓、醫務所、會所之用。

分層出售．分期付款

地點最旺．售價最平
收租自用．均合化算
設有特快電梯兩部

七月打樁
趕工完成

999年期

詳細說明書
函索即寄

洽購處：富興置業有限公司
協成行 於仁大廈八〇六室 電話：25023-36741
志盛建築公司 大道中六十五號二樓 電話：37105-38140
廣安泰行 永樂街六號地下 電話：444109 444957

WIRTHMORE POULTRY·DAIRY·STOCK FEEDS

美國維富多飼料
功效最好，品質優良，
雞飼料令雞快肥大，
豬飼料有杜蟲增肥
之特效請用戶垂注

美國栗米產品有限公司

開放冷氣
生意興隆！

Kelvinator

家榮華 商用冷氣機
● 風口每小時高達三萬單位.
● 冷容量經試驗合乎規格.
● 無噪声經濟耐用.
● 商店辦公室館室採用最理想.

總代理：新圖洋行
遮打道歷佐治行地下
電話：三二五〇九·二一〇五〇

CEN 5D 63

JUNKERS

德國出品
真佳牌
石油氣熱水爐
敢稱全球第一
暢銷全世界六十餘國
港九用户一致讚揚

請親臨各石油氣分銷處參觀選購
或逕往捷成洋行
畢打街 畢打行八樓 電話：三五三六一

人民入境事務處佈告

為海員身份証處遷址事

本處[illegible]之海員身份証辦事處將於一九六三年七月二日起由北角[illegible]遷往中區林士街新填地新址辦公。[illegible]

人民入境事務處處長穆雅

寮共要求右翼部隊自法軍基地仙諾撤退

美使與蘇代辦飛慶溪與寮共會談

【永珍廿九日美聯社電】親共巴特寮今日要求右派部隊由法軍基地仙諾撤退。[illegible]

美蘇同意下月十五日在蘇談禁試問題

英外相荷姆與羅斯克會談 為建立多邊核子武力鋪路

【莫斯科廿八日合衆社電】美國官員今日稱：美國與蘇聯已同意於七月十五日在莫斯科舉行禁止核子試驗談判。[illegible]

我國工程師陳烏福發明無冷却系統引擎 向美日西德等國申請專利

【東京廿九日中央社電】來自台北的一位中國工程師陳烏福最近發明一種熱能轉變引擎，這一項革命性的改變，不需冷却系統。[illegible]

總統調動高級將領 徐煥昇爲空軍總司令 賴名湯爲聯勤總司令 陳嘉尙任副參謀總長

【台北廿九日中央社電】總統今日明令：[illegible]

捷克要求英國召回一等秘書

【布拉格廿八日美聯社電】捷克通訊社報導：捷克政府今日要求英國召回其大使館一等秘書。[illegible]

上海學生與小販均被驅下鄉勞役 大陸糧荒情形仍極嚴重

【台北廿九日中央社電】[illegible]

秦總理乃沙立與諾沙旺會談 康黎突表倦勤提出辭呈

【曼谷廿九日美聯社電】泰國總理乃沙立[illegible]

颱風「戴莉絲」將經台西南部

【台北廿九日中央社電】[illegible]

老克止訪問東柏林 東西區間圍牆被炸

【柏林廿九日路透社電】[illegible]

美結束本年度預算 赤字達八十億元 今後數年赤字將更爲龐大

【華盛頓廿九日合衆國際社電】[illegible]

老克諷刺甘迺迪 馬小無法成良駒

【東柏林廿九日路透社電】[illegible]

溫勒斯魯姆承認作間諜 瑞典空軍上校

【斯德哥爾摩廿八日合衆國際社電】[illegible]

美海長麥唐納昨抵橫須賀 並將訪台灣

【橫須賀廿九日合衆國際社電】[illegible]

越佛教徒千人追悼殉教高僧

【西貢廿九日美聯社電】[illegible]

埃及宣佈與葡絕交

【開羅二十九日美聯社電】[illegible]

電訊縮輯

[illegible]

美雜誌力促政府應即贊同我國採取反攻行動

【紐約二十八日中央社電】[illegible]

社論

當前政治人才的可憂現象

——由立院對政府官員的一項年齡統計說起

據說台北立法院最近發表有一項政府公務員的年齡調查統計，行政院特任級人員的平均年齡是六十六歲，各部會處局首長的平均年齡是六十一歲，部會處局各單位首長的平均年齡是五十二歲。因此立法院要求政府注意一起用新血，藉以促進人事的新陳代謝。這個調查看來似乎極爲單純，但事實上則是值得人們重視的。[illegible]

一、有若干機構一首就由七、八十歲的老人擔任首長，[illegible]

二、在若干政治老人「猶易退離」的情形下，[illegible]

三、在西方的民主國家，政府官員，一般都由國會議員[illegible]

因此我們以爲，[illegible]

道歉啓事

本人經營之酒家在於一九五九年後所置生財器具轉讓與同鄉人并於六月八日收到定金港幣叁千元嗣因一時朦混改讓別人因此失信各同鄉人幸蒙諒解不計經於六月廿九日假座武昌酒家備辦筵席向諸同鄉人當面道歉特此聲明

王義海謹啓

西醫遷址

關鉅麟醫生 中區診室因參核行改建定於七月一日遷德輔道中一八五號李寶椿大廈四樓三一八室 新電話：四五弍二弍二謹此通告

鳴謝港九肉行持平總工會

[illegible]

鳴謝港九肉行持平總工會

[illegible]

香港上海滙豐銀行啓事

謹定于一九六三年七月二日（星期二）爲敝行

新蒲崗分行開業

行址設在九龍新蒲崗康強街三十五至四十九號

經營：活期存款 定期存款 儲蓄存款

各界惠顧 無任歡迎

香港永安有限公司召開股東年會通告

本公司訂於一九六三年七月六日（星期六）下午二時半在香港德輔道中廿二號永安人壽大廈十五樓舉行第四十四屆股東年會爲省覽一九六二年度總結報告營業情形議派股息紅利並選舉董事聘請核數員等事宜凡我股東屆時敬希依時蒞會指示一切除分函外特此通告

本公司股份由六月廿四日起至七月九日止停止過戶

一九六三年六月二十日 香港永安有限公司謹啓

痔瘺

日本痔科 苗樂天 收費最廉

痔 血 脫肛

新速診所

電話：842242

鳴謝 美國海外保險公司 美國赫德福保險公司 賠償快捷

各投保火險人會於本年由該公司營業部主任馬明君直接介紹在美國海外保險公司美國赫德福保險公司投保火險不幸於本年六月十日遭火焚燬該公司即派員調查經查明後立即全部賠償可見該公司信用卓著感激之餘特登報鳴謝並爲介紹焉。

香港第二街四十五號、四十七號四樓 鍾妙 黎就 劉妹 鄧根 鄧奀 王明順 陳金妹 同啓

一九六三年六月三十日

香港電話有限公司爲尖沙咀地區電話號碼更改事通告

茲定於一九六三年六月卅號星期日凌晨二時，將所有尖沙咀地區「6」字頭電話號碼之電話。一律改爲六個號碼。更改辦法。多數在原號碼之前，增加一個「6」字。例如原號碼爲六四六六零，將改爲六六四六六零。但「69」字頭號碼，將改爲「6969」字頭[illegible]

港九茶居寶樓員工互助社鳴謝啓事

[illegible]

香港政府公告

高聘請公務員事

[illegible]

警務處佈告

[illegible]

警務處處長伊輔

海員通告

[illegible]

海事處長高烈

克魯契夫抵達東柏林 與各附庸國頭目會談

就俄共集團對中共歧見商討對策

「柏林廿九日美聯社電」克魯契夫昨日（星期六）抵東柏林，將與東歐附庸國領袖舉行高峯會議。他抵達時受到東柏林人冷淡的接待。官方謂他和其他東歐國家首腦前來是應邀參加東德共黨領袖烏布利希七十壽辰。[illegible]

克魯契夫責中共頭目 竭力破壞共黨間團結

圖使整個國際共黨陣營關係惡化

[illegible]

阿共反黨分子 計劃武裝叛變

[illegible]

萊特宣讀到任國書稱 美決心支持我國政府

[illegible]

美新任駐華大使萊特

本報駐台記者黃仰山

「本報台北通訊」自從本年三月二十八日前任美國駐華大使柯爾克上將向甘迺迪總統提出辭呈後，在過去兩個多月來，因大使的「風空」，曾引起一些流言。若干敏感而觀察家認為：柯克調大使突然以「健康欠佳」的理由而向甘迺迪總統辭職，並獲接受，可能係因中美兩國政府在共同反共前提下，存在着現階段的若干實質問題上，發生尖銳的歧見所導致。[illegible]

拉曼鄭重否認 馬菲印尼會密商 聯合向華商打擊

[illegible]

蔣總統電賀 敘宗保祿 加冕盛典

[illegible]

星馬對大馬歧見 迄無解決徵象

[illegible]

巴西首都市中心區 摩天大廈發生大火 廿人喪生數十被困

[illegible]

「戴莉斯」襲呂宋島 帶來豪雨造成災害

[illegible]

台灣旱象消失 解除用電限制

[illegible]

韓特使崔圭夏 訪問日本 條約局長

[illegible]

圖片說明：美國新任駐華大使萊特，於六月廿九日向蔣總統呈遞到任國書情形。（美新社）

華德醫生案第二證人 戴維斯與姬娜同撈三年

曼第．戴維斯是姬娜的密友，高級應召女郎之一，最近曾被蘇格蘭場派人在機場截回，暫時不准她離開倫敦。本文是她替雪梨星期鏡報所撰的，說出「龜公」華德案審訊時，將會提及兩個大名鼎鼎的人。

[illegible]

電子儀能洞察心臟

使醫生不會錯誤診斷

利用最新發展的心跳紀錄儀，專家可以明白心臟是否已潛伏着毛病。

[illegible]

布律摩爾醫院 逐漸改觀

被人視作鬼門關的

[illegible]

潛艇中的鯨魚——無畏號

[illegible]

國際剪影

英國准造船業採用塑膠

[illegible]

中共赴日曲藝團秘密

演出賺了二億日元，分別撥與日共等五機構爲活動經費。

[illegible]

筲箕灣東大街建築地盤 貯藏危險品木屋爆炸 塌木屋八間十人受傷

炸力猛烈震撼整個亞公巖

【本報訊】筲箕灣東大街兩幢建築地盤，貯藏危險品的木屋，昨日下午二時三十分，發生爆炸，木屋被炸碎，聲響震驚整個亞公巖，附近木屋被震塌的至少八間，毗鄰的筲箕灣中學新校的玻璃窗亦被震毀，受傷的建築工人及過路途人達十名。

兩幢建築地盤位於東大街十一號光榮石金廠右鄰，附近就是亞公岩木屋區，地盤工程是開闢一條公路，從東大街直貫柴灣，從前地盤是個石山，爆破工作較爲艱難，四週密有竹杉，以防爆石時造成意外。接近地盤的小山丘建有兩間小木寮，其中一間爲工人宿舍，另一間是危險品的存庫。

此爲兩幢建築地盤的第二次爆炸意外，在兩個月前，曾有兩個建築工人被火爆炸……

圖片說明：筲箕灣東大街昨日下午二時三十分，筲箕灣東大街尾附近的建築地盤工人宿舍火藥庫爆炸，炸塌附近木屋約八間，爆炸後現場木屋粉碎，滿地瓦礫，警方派員調查。（左）爆炸後大批官警及火車站司警趕到現場檢拾爆炸物證。

諾士佛台一洋行 閉門離奇失火

損失數字在調查中

九龍發生的車禍 多因行人不小心

警方積極推行教人行路

停車收費錶如失靈 請電六六八五三四

從燈籠洲街市遷出 在渣甸街設檔蔬菜販

市政處准設九十攤位

市場內重新調整，樓上樓下各設四十五檔，小販輪流互調擺檔。

李氏宗親會 改選新董事

李景森任會長

美僑楊昔川離港將邀新馬師曾赴美演出粵劇

美拒絕貿易代表團參加廣州商展會

但准許與中共專家在港會談

我駐馬拉加西大使汪公紀經港赴馬履新

上月新建築物共八十七間

工程費接近四千萬

窗玻璃被震破，校舍之學中箕筲的近附場現炸爆地盤 部大門。

肝虫病有救 痔漏患無憂

痔漏三日脫落 漏管半月痊癒

代理各國 電風扇 款多價平

分期付款 免收首期 持有任何徙置區屋証不需担保

保用三年 免費修理

電風扇總滙

達光電器行

收音機．分期付款．免收首期（收音機分期手續請到各分行辦理）

總行：紅磡蕪湖街79號 電話：八二〇九四

分行：深水埗巴域街五號 電話：八〇〇七七三 八〇〇四七七五

分行：黃大仙M座19號 電話：八三一四一〇

健美胸部 豪華露

HORVI BUSTEN EMULSION

促進自然發育，簡易安全。（壹瓶見效）

德國荷維大藥廠出品

勒吐精嬰兒 最健康活潑！

活潑健康的嬰兒需要豐富之營養素建立其壯健体格，因此母親們皆樂於採用勒吐精奶粉哺育嬰兒，勒吐精奶粉含有九種維他命及礦物質，為最理想之嬰兒食糧，當嬰兒較大（約四個月）時用雀巢麥粉作為輔助食糧將更壯強！

哺育嬰兒勒吐精最可靠！

勒吐精奶粉——

雀巢公司出品．母親們最樂用……嬰兒最喜歡。

NESTLÉ 品質精良 健康保障

NE 18/63

興達大廈

官塘牛頭角道 通明道交界（南洋紗廠宿舍對面）

實用面積，每尺三十九元二起

梗房唐樓，入伙後可免再裝修

座北向南，港九海景盡入眼簾

分期付款，可分卅六個月供付

預約期間．八折優待（至本月止）

由一萬一千元起

預訂處：正興建築有限公司 香港皇后大道中8號大興行8樓713室 電話：21985，25827

大順（香港）有限公司 尖沙咀彌敦道東英大廈A座四樓 電話：64487，69976

中央建業有限公司 香港干諾道中9號球義大廈405室 電話：33332，33338

本年度第二宗霍亂症
在橫頭磡徙置區發生
港澳同時宣佈為疫埠

【本報訊】第二宗霍亂病症，於昨日在九龍橫頭磡村徙置區內發現，病者是一名四十四歲婦人，現在荔枝角醫院接受治療。

本港已通知世界衛生組織，宣佈本港自從發生第一宗非由外地傳入之霍亂症後，已成為傳一區。

醫務衛生總監發表聲明：在一段時期內，飲用水宜加煮沸，如水之來源不明，或經過存儲（無論時間久暫）者，則更宜加以煮沸。

醫務當局對第二宗霍亂發生後，僅有二萬餘人前往接受注射，表示失望，希望尚有半數以上的港九新界居民不要和性命開玩笑，趕快到各注射站接受防疫注射。

政府新聞處昨晚發表一名霍亂患者。因該新症之結果，衛生當局正找尋七名接觸者之下落。

第一宗經證實之霍亂病例的十五名接觸者，仍在荔枝角醫院隔離，其他接觸者已送入醫院隔離。第一宗霍亂的病者，現仍在醫院隔離中，情況頗好。

現時霍亂個案之情形如下：經隔離化驗證明屬霍亂者二宗，經化驗後，證明並非霍亂者一宗。

曾與第一宗經證實霍亂個案接觸之人十二人，現留居該處，其中九人經已出院。衛生人員正尋找另外十三名曾與該病人密切接觸之人士。

醫務衛生處認為，前日接受注射之人士數目令人失望。當日雖發現第一宗霍亂症，但接受注射者僅得二萬二千八百零二人。此數目已接受注射之九龍居民，只及全部人口百分之四十七。其比較數字為港島佔百分之四十八，九龍佔百分之四十，新界佔百分之七十三。

澳門四宗霍亂
一名患者已死亡

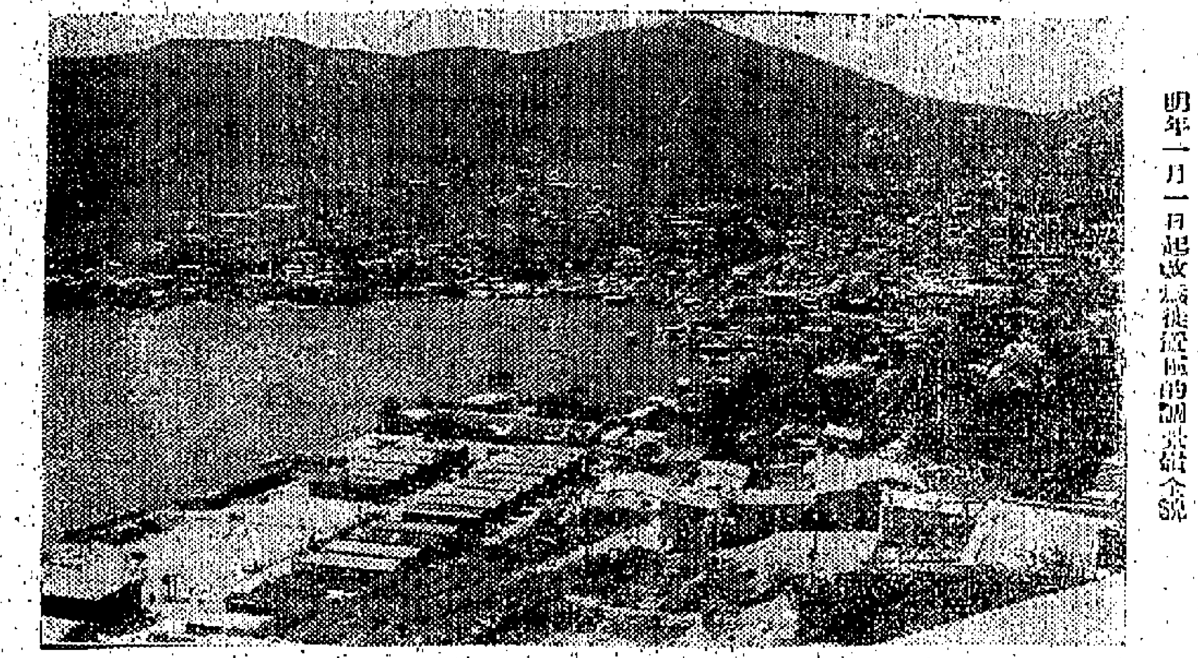
【本報澳門訊】澳門昨亦正式宣佈為疫埠，經證實為霍亂症者，至今已有四宗，其中一患者已死亡。

衛生分局長賀約翰昨午宣佈：由前日至昨午止，患染霍亂四名送政府醫院救治的男女，經檢驗後，證明為患染霍亂病。

上述四名病人是前日至昨日入院的，他們是三歲及元歲的小童，及廿三歲、六十三歲的男子。其中三歲的小童昨午已死亡。其餘各人經急救後，情況頗好，但仍未脫離險期。

按照國際衛生條例，因港澳兩地同時發生霍亂症而宣佈為疫埠後，兩地來往旅客，必須接受防疫檢查，旅客必須持有效期的防疫注射證。

因澳門宣佈為疫埠，政府經與有關方面商定，必須要作一項批示：㈠預防霍亂，要注重注射事宜，飭令本省當局應遵守去年七月十四日訓令之規定，嚴格監督。㈡關於上述訓令之第一條規定，着衛生廳與其他衙署所指有關機構，立即執行。㈢着所有本省機關首長注意檢查所屬職員，連同家屬是否領有效的防疫注射證明書，倘發覺有不遵守本項規定，即予以懲戒起訴。



調景嶺難民會主持人表示
七千餘窮苦難民
無力繳官地証費

【本報訊】港府上月向調景嶺村民提出決定，三星期前派遣一批民政處人員赴該村，並將該村闢作平房徙置區，及進行徵收佔用官地許可證費的通告後，勸導難胞接受當局的命令。

當局稱：此項徵收地許可証費，是由一九六四年一月一日正式施行，並指出：居民所組織的難民委員會主持人表示：該村七千四百餘名窮苦難民，無法接納此項命令，即使當局的命令具有法律效力，於環境艱難，無法接受，此項命令甚不合理，居民無法負擔。

當局自一九六一年二月二日正式宣佈調景嶺村民需徵收佔用官地許可証費的命令後，至今未曾正式施行，但當局已在該村設立自來水街喉，並設儲水箱，需費五十萬元。調景嶺村區域由明年一月一日起改為徙置區的調景嶺全號。

當局稱：該村居民將可享有防火設備、防疫服務及治安方面之保障，並將進行開闢道路、下水道等工程，由政府撥款約兩萬八千元，將興建兩萬六千元的公廁，此外並設有街燈。

據調景嶺難民委員會主持人稱：全體居民願意遵守法律的限制，但希望港府能體念其困難。

據悉：當局曾將該村的地區劃分為甲、乙、丙、丁四類，每類收費標準不一，居民所須繳納者大為繁重。

[illegible]

風姐戴莉斯如不改向
今日傍晚將在港東登陸
昨晚改懸三號風球
今晨零時離港二百三十哩

【本報訊】本港天文台於昨晚十時卅分改懸三號風球。午夜十二時，颱風戴莉斯小姐距離香港東南二百三十哩，向西北移動，時速八海浬，如風向不變，將於今日傍晚時份在香港東部之大陸海岸登陸。

在改懸三號風球前，一號風球昨日已懸掛，表示在本港四百浬內之範圍，可能影響本港。

戴莉斯颱風至昨晚午夜十二時，集結在北緯二〇點〇度，東經一一七點四度附近，即距香港東南約二百三十浬，向西北移動，時速約八海里。接近颱風中心之大約七十哩處，風速達五十浬。

風力時速約卅海浬，此颱風來勢中部頗為猛烈，本港東面三百哩內之風姐戴莉斯，勢態相當猛烈，初由西北偏西轉向西北移，速度頗快，昨午前在十四小時內，遠一百卅哩。依照情形觀察，如現行動向不變，今日午間可能懸掛更高風球，市民宜及時作安全防颱準備，以策安全。該公司原定在昨日下午三時出發的油麻地小輪有限公司，將於今晨視風勢情況，決定停航，以策安全。

又油麻地小輪公司的渡輪職工，昨晚已準備停航戒備，以免破壞玻璃窗。

徐輝總經理，可能在今日傍晚前後，迫近港東沿岸登陸。市民宜及時作安全防颱準備。由於颱風戴莉斯小姐逐漸迫近，香港油麻地小輪有限公司，首先宣佈離島線之大埔至荃灣、長洲、梅窩、坪洲等線之假期增航行，港外之大澳、長洲、梅窩、坪洲線小輪，將於今晨視情況而定。全部香港油麻地小輪公司的碼頭職工，昨晚已作保障安全。

行走港汕線輪船「湖北」號，原定今晚啟航；「湖南」號原定明日抵港，但貨物大部未及運載。太原輪由澳洲經琉球來港，途次遇颱風，須延遲至下週一日始能抵港。自風球懸掛後，昨有餘艘在港外操作的漁船，紛紛駛入避風塘避風。

天氣與潮水

今日天氣預測：大致多雲，東風，風勢逐漸增加，初時間有陽光，稍後時有驟雨。

昨日氣溫最高為華氏表九〇．三度，最低八一．〇度。今晨零時本港空氣溫度為八二度。

高潮：上午六時廿二分，下午四時廿四分。低潮：上午十一時三十二分，下午十一時十七分。

警車閃避過路小童
在粉錦公路上翻倒
三警員及一小童均受傷

【本報訊】一輛上水（Ｋ八三九一）號，由七名警員乘坐的警車，昨日正午在八鄉附近粉錦公路翻側，車上三名警員及過路小童一名均受傷，被送往醫院救治。小童及其中一名警員傷勢頗重。

[illegible]

海外商業聯誼會
新理監事就職禮

【本報訊】海外商業聯誼會第十屆理監事就職典禮，昨日下午在該會大禮堂舉行，出席者有政府官員及各界嘉賓多人。

[illegible]

本港天文台
昨晨錄得
六級地震

【本報訊】本港天文台昨日上午七時許錄得一項六級輕微地震。震源約在香港之東北約二千八百哩，即在千島群島區內。天文台發言人稱：對於該地震之較正確判斷，須俟接獲進一步之報告後，始能宣佈。

千里無雲日映紅，
傳聞海外起颶風，
就要木屋重遭劫，
又怕家中水甕空。
・塘詩人李太居吟・

港九若干區域
水力仍緩慢
部分食水黃濁恐有碍衛生

【本報訊】港九若干區域在四天供水期中，仍有水力緩慢之弊。

尤以初來水的一小時間，居住三、四樓以上的住客，有許多仍要到樓下挑水，但是他們從樓下挑水至三四樓，由於新的水管，僅有一個或二個水龍頭可供取水之用，居住在樓上的居民，都感到頭痛。

本港的若干街道，供水量甚低，尤其是西營盤、灣仔及北角一帶，水情非常惡劣。

又據一部分居民稱：各區食水，都是黃濁不清的，使他們對此是否有碍衛生的疑慮。

[illegible]

伊安德號輪船
昨二次運水回港
朱安尼達號今晨可到埗

【本報訊】運水船伊安德號，昨日第二次由珠江運水回港，昨日下午三時至三時卅分之間，運抵大欖涌碼頭，駛往較安全處下碇，載水約三百萬加侖。

水船「朱安尼達」號，另一艘水船已出發的，預料將於今晨從珠江回港。

[illegible]

當局再警告市民
切勿在荔枝角游泳
因有染疾病危險

【本報訊】市民切勿在荔枝角海灘游泳，因該處仍有繼續被傳染疾病之危險。

市政事務署發言人說：由於該海灘接近九龍人口稠密之地區，海水定必極為污濁。

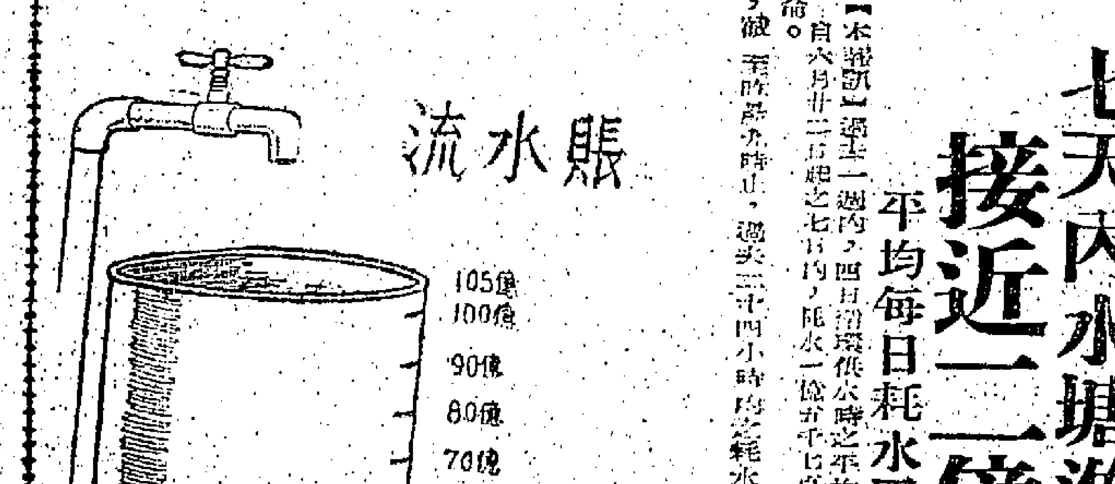
衛生當局指出：在該海灘游泳之成年人及在該處下水之兒童，勢必常常吞飲海水，如此則有感染腸胃、腸疾、皮膚病及眼疾之危險。

發言人又謂：「此外，倘有活動的人士，切勿在荔枝角海灘游泳；以便協助可能遇險人士。」

七天內水塘進益
接近二億加侖
平均每日耗水二千八百萬加侖

【本報訊】過去一週內，自六月廿二日起之七日內，四個主要水塘進益水約一億九千六百萬加侖，但在此七日內，平均耗水量每日二千八百萬加侖。

截至昨晨九時止，過去二十四小時內之耗水量為二千四百七十萬加侖。



橫頭磡徙置區已發現霍亂，在該區出入孔道，經常有垃圾堆積如山，久久未見搬去。

發現第二宗霍亂病者的九龍橫頭磡徙置區

影星欣賞彩色影展

【本報訊】香港彩色攝影學會第一屆會員作品展覽，自廿五日開幕以來，觀眾甚為擁擠。

電影明星張慧嫻、李芝安、賀蘭、馮寶寶、林黛等影星，曾於七日聯袂前往大會堂觀賞，彩色照片，中有桃源影星高明、馮寶寶，甚為讚賞。該會展覽會將至七月一日下午截止。

[illegible]

工專夜學部學生
考試成績公佈
獲普通、高等及補充科証書者共八百七十一人

【本報訊】香港工業專門學院夜學部一九六二至六三年度期考，已於本年五月間舉行，參加者約五千六百卅八人，計獲普通、高等及補充科証書者，共八百七十一人，考試成績分別在下列各處公佈：

一、中級及高級各班考試成績在九龍紅磡工業專門學院及香港新填地街巴富街學校公佈。

二、在九龍區上課之初級各班成績只在紅磡工業專門學院公佈。

三、在香港區上課之初級各班成績在新填地街政府中學公佈。

四、在灣仔區上課之初級各班成績只在維多利亞工業學校公佈。

本年度普通工程及建築工程預科班學生將獲證書，共二百二十八人，各合格學生將按照修業期限三年課程成績合格，其他獲得補充科證書者，共一百四十二人，獲得普通證書者共五百六十七人。各生之芳名如後：（有D者代表成績優異）

建築工程系

建築工程高等證書（修業期限五年）：邱錦成（D）、趙求（D）、鄧少英（D）、梁金（D）、李文、陳文光……

[illegible]

電機工程系

電機工程高等證書（修業期限五年）：黃紹光（D）……

[illegible]

機械工程系

機械工程高等證書（修業期限五年）：溫永熙（D）、陳世傑（D）……

[illegible]

謝

先夫張吉盛先生
息勞歸主於昨（二十九日）在灣仔循道公會禮拜堂出殯辱承
姻世教友鄉戚
誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感
謹此鳴謝

妻 許管仲
男 約翰　鄧劍魂
　　彼得　媳 余愛恩
　　安得　　張美雲
女 瑞瓊　瑞蘭
　　瓊芝　美蘭
　　寶瓊
叩謝

聞

先嚴諱福慟於中華民國五十二年六月二十八日下午七時四十五分病終養和醫院享壽六十有餘歲奉移香港殯儀館治喪謹擇七月一日上午十一時大殮即在該館大禮堂辭靈奉柩安葬和合石墳場哀此訃

棘人司徒炳輝
女 蘭開（適劉）
　　蘭馨（適劉）
　　素馨
　　轉娣（適劉）
泣告

落馬洲軍營華籍女傭 指控一英軍企圖強姦
報警後驗出事主下體有傷痕

【本報訊】一個受僱於軍營的女傭，昨向警方報案，指她的英軍男主人乘其妻子外出，在她沐浴時破門而入，企圖強姦。事後醫生驗出女傭下體有抓傷痕跡。

此事發生於新界落馬洲區屬古洞軍營，女傭名黃運娣，廿五歲，新會人，身材中等而結實，未婚。她向警方報稱：她受僱於古洞軍營，為營內第四號C二樓軍人宿舍的女傭，服侍一對英軍夫婦任家庭工作，本月廿七晚七時女主人外出，只餘男主人在家，她做完工作進入浴室沐浴，把浴室門關妥後，即脫衣沐浴，不料正當肥皂滿身之際，突然澎的一聲，全門突被撞開，男主人走進來，即將她擁抱，她大吃一驚，盡力掙扎，幸憑肥皂的滑力，結果掙脫，走回工人房，上了鎖後，速穿回衣裳。

但男主人這時又用匙把房門弄開，第二次將她擁抱，此次更為瘋狂，把她緊緊抱住後，將其手臂從背部向她的下部進襲，結果卒被掙脫，愴惶穿回衣服，走下街舍，告知隔鄰姊妹，然後到營內向一位「三粒花」的軍官報告被辱經過。

軍方聞報，曾通知憲兵調查，事後告訴她已向警方報案，明天便有警方人員來調查，但結果在營內等了一天，仍未有警員到來，她便在昨日上午到上水警署報案，但因古洞軍營區屬落馬洲，故須移往落馬洲警署辦理。

警方已將該女傭送往醫院檢驗，經政府醫生證明她的下體有抓傷痕跡，於是落案，並通知傳訊該英軍，待搜集有關證據後，將提控於法庭。

警方將傳訊涉嫌的英軍，為古洞軍營的炮兵。

冒認偷渡客向人騙千餘元
法官說他是一流騙子
被告僅十七歲官諭調查後判處

【本報訊】青年男子冒稱大陸偷渡客，四出撞騙，先後向四人騙得千餘元，昨解控於北九龍裁判署，法官指責被告為第一流騙子。但因被告年青，待調查其家庭背景後宣判。

被告名胡劍雄，又名胡光，十七歲，無職業，住沙田沙頭新村第四段，被控四罪：㊀本年六月十六日，在南昌街近長沙灣道處騙去七十歲老婦蔡婉好二百四十元，訛稱蔡之侄陳光偷渡「人蛇」，為警方拘捕，須以錢贖出。㊁去年十二月十二日，向女子黃煥洋，又名黃月娟訛騙去九百二十元，被告訛稱自己之弟弟偷渡來港，為警方拘押，需款作為贖出其弟。㊂同時間地騙去女子許煥顏二百零五元，訛稱欲作為贖取其弟。㊃本年五月卅一日，騙去鄧李寶珊二百元及一個手錶，訛稱作為贖取寶之同事林永泉之弟弟。被告認罪。

主控官：本年六月十六日，被告在沙田乘搭一輛新界的士回九龍市區，同車有男子陳光甸、邱某兩人，被告與之搭談，謂自己由大陸偷渡來港，其父在新界元朗開設茶樓，求陳、邱兩人請吃飯，陳、邱兩人乃帶被告往吃飯，被告又要求兩人往元朗通知其父，其後陳帶被告往南昌街，由陳之姑母蔡婉好帶被告上南昌街一八四號天台坐談，陳與被告分手後，被告再返身上樓向蔡婉好訛稱剛下樓後，陳為警方拘捕，因警方指陳為教唆及協助偷渡客來港，現於一間屋，被告已代陳向警方求情，須以六百元「贖據」，故請蔡為其姪兒設辦法，蔡信以為真，即向鄰人借錢二百四十元交被告，後陳再往探訪其姑母蔡婉好時，談起此事，始知被騙，通知警方，由探員偵緝。至本月二十四日，邱某在沙田消防局附近與被告相會，通知警方將其拘捕，搜出其他告部。

「美國鑽石先生」
在港捐獎學金
贊助推行英語

「美國珠寶大王甘德之學校成立，極盡仿效之能事，其中有一面，在其有「美國鑽石先生」之稱，此次來港收購奇珍異寶，兩個月將在電視中有收穫。過去一週中，並曾參觀本港各種語文學校及學校。

據鄧氏英文會話學校稱：甘氏昨曾在該校香港東定閣參觀達數小時，對於該校新法教授流行英語，至感興趣，認為英語之推行，有助于去除語言障礙，進而促進東西各國更深之瞭解，甘氏當即捐助獎金五千元，並向鄧氏查詢有多少及學生人數。鄧氏指出：自四年前渠首創會話學校後，先後曾有十數間同樣之學校成立，但因各種關係，短時期後即關閉。目前又有類似之授課錄音，轉而教授學生。甘氏笑謂：「仿傚乃最誠摯之恭維」。本人深為閣下欣慰！」又悉：鄧氏在電視排芬，二、黃浩林，

聖瑪竇英文書院
下週日考入學試

據天主教人士主辦之聖瑪竇學校該校為使小學畢業生有良好之升學機會，特在銅鑼灣軒尼詩道五一七至五二一號開辦英文書院，並聘趙伯哲博士為校長，定下月七日舉行新生入學考試。趙校長乃美國那第安那大學博士，歷任中英文中學等校校長。該書院職聘專家多人為各科主任，並由李少楽神父任名譽董事長，對德性之培養，尤為注重，以「愛」為中心，以孝、敬、勤、勇、榮元德為外輔使學生養成「愛人如己」之美德。

交通安全歌及青年書畫比賽
高級警司莫理遜主持頒獎

【本報訊】交通部高級警司莫理遜昨日在交通安全歌及第二屆全港青年書畫比賽頒獎禮中致詞稱：推行交通安全運動，應從教育下一代使用道路的辦法。此項比賽由本港四個街坊福利會聯辦，昨日在大會堂舉行頒獎典禮，名譽評審及得獎者在開幕前即席陳述。典禮開始，首由該會理事長黃秀山致開會詞，報告舉辦交通安全歌及二屆全港青年書畫比賽經過，由交通部高級警司莫理遜頒獎，並頒發獎金五百元與交通安全歌作者張世彬，除由警務處交通部高級警司莫理遜頒獎外，並由華民政務司李干遜及聯合書院校長鄭棟材分別頒獎。

各項比賽優獎者名單如下：第一屆青年書畫比賽公開組書法：一、黃浩林，二、商三、何延深，四、鄧愛珍、孫陳鳳翔，以及品與一、二屆青年書畫開組國畫一、周衛梧，二、張樹新，三、張樹生；小學組書法一、蔡敏華，二、紹嫻，三、陳少嫻。第二屆青年書畫交通警司莫理遜，頒發獎金與交通安全歌作曲者張世彬。

大丸公司
消夏用品廉售

【本報訊】據大丸百貨公司發表稱：為迎合各界夏日生活所需，現正舉行消夏用品大貢獻，推出大批新貨，放男女泳衣褲、名廠海灘袋、浮床、太陽傘、潛水用具、男女夏日衣帽及風扇等，一律特價傾售。

據悉該公司此次所推出之消夏貨品，不但款式新穎，而且價廉物美，歡迎各界參觀選購。

之授課時間，現已改為星期一下午八時四十分。

獎金三百元：何延深、鄧愛珍：公開組書法一、張樹新，二、何潤三、蔡敏華、沈耀剛、陳國誠、陳鳳翔、王文采、梁國榮、鄒錦瑜七名優異獎。公開組國畫一、張樹生，特別獎（上屆第三名）、（上屆第二名）二、何百里、獎學金一百元、三、周衛梧，特別獎（上屆第一名），四、張樹新，特別獎（上屆第三名）獎學金一百元，六、潘浩鵬，獎學金一百元，以兆、何千里四名優異獎；小學組書法一、任詠冰，二、施慧美、謝少滿，三、黃惠好、楊惠雄、各獲獎學金一百元、陳金鈴、譚金玉、陳錦祥、麥添雄、林麗珍七名獲優異獎品。

全誠英文夜校增辦

該校為適應中四級學生需要，現增設中四班，本年擬招收新生，定每月一日增開英文部夜班。本校由中文部開辦中四班、英文部開設中三夜班，並日增招學生報名，每班限額有限，凡有意就讀者，可向該校索取章程。

本報會計主任
司徒福病逝
定明日上午出殯

【本報訊】本報會計主任司徒福近患糖尿病，日來延中西醫師治療無效，前晚七時四十五分病逝於養和醫院，享壽六十二歲，定明日上午十一時大殮，隨即出殯，在香港仔華人永遠墳場安葬。司徒主任之公子娟輝、現服務於珠海書院，女公子、長女關氏，在加拿大經商。

港台英文台下週播出
青年就業節目

【本報訊】香港電台英文台，將由鍾思馨主持，梁以忠、馮維錦擔任評判，並邀請社會人士、各界專家參加，節目主持人由此節目主持，邀請學者及家長等，各界講者如下：（一）「職業的介紹」。

英文台，將由下星期三起，播出一節新的節目，此節目名為「就業節目」，乃該台與教育司聯合播出者，內容為向四年級學生介紹各種職業的情形。此節目逢星期三下午四時十五分播出一次，下午四時播出，逢星期三下午四時重播一次。

菊部新聲 首期決賽

【文訊】香港中國國樂研究會主辦之「菊部新聲」第一期決賽，一徐歌唱比賽，昨在大會堂舉行，由該校當局個別通知。

諾貝爾英文書院
明天舉行入學試

諾貝爾英文書院該校教育家梁德全校長所創辦，因校舍寬敞，設備齊全，交通極其方便，故考生極為踴躍。該校新生入學試定明日舉行，考生可選擇上午或下午參加，上午九時至十二時，下午三時至五時，考試地點設於彌敦道六三至六九號二三樓全座。該校並於明日晚上招待畢業生及舊生舉行聯歡晚會，以聯絡校友感情。

港九新法書院
各班入學日期

【本報訊】港九新法書院的幼稚園及小學各班新生三百廿名，已由該校當局個別通知。

該校各班入學試日期如下：㊀幼稚園小學一至六年級，七月十日上午九時。㊁小學六年級及中學一年級，七月十日下午二時。㊂中學二及三年級，七月廿四日上午九時。㊃中文中學一至四年級，七月廿六日上午九時。㊄中文中學高中三會考班，七月廿五及廿六日上午九時。㊅大學預科班，八月六日後開始接受申請。

至於中學一年級經錄取之入學試生，須經過面試，審定後始正式錄取。

船隻設計訓練班
第七屆結業
學員後日領證書

【本報訊】本港漁船設計訓練班第七屆學員共十一名，該班係由合作事業及漁業管理處合辦之第七屆漁船設計訓練班後日下午舉行結業禮，並將於該班結業後頒發證書。

該訓練班係訓練學員如何設計漁船設計，並將依照圖表製造船身之用。

結業禮將在香港仔石排灣道廿四號漁業辦事處舉行，由漁業管理處處長陶達主持頒發證書。

現屆結業學員姓名如下：曾國明、鄭德明、鄧瑞麟、李兆雄、車偉陳北洋、佛國安、陳漢波、吳觀富。

兩間女子理髮店
原是按摩宮
警方人員充作顧客破獲
六女子被罰款器具充公

【本報訊】兩間以理髮為招牌而經營按摩的女子理髮店，主持人與按摩師昨在法庭分別被判罰五十元至二百五十元。

第一宗被告：（一）陳芳，卅五歲；（二）伍梅，卅六歲；（三）陳佩娟，卅八歲；（四）何若蓮，廿九歲，首部指控首被告於本月廿八在平安大廈二樓開設無牌按摩院，二至四被告被控同時同地協助首被告開設無牌按摩院。

控方透露：本月廿八日下午五時廿分，警方一幫辦喬裝便衣光顧平安大廈二樓平安女子理髮店理髮，當時由次被告服務，當理髮完畢之後，次被告詢問是否需要按摩，因是，該幫辦故意表示需要，因是，被帶進另一光線黯暗之房間，在一張理髮椅上進行按摩工作。當按摩完畢之後，幫辦付與一張經已寫有暗號之十元紙幣付賬，並隨時表露身份，將被告拘捕。

四名被告俱承認控罪，陳于忠法官判令首被告罰二百五十元，二至四被告各判罰五十元。一切作按摩用之器具充公。

第二宗：（一）被告李鳳嬌，卅八歲；（二）賀月，十八歲；及其他五名女子。首項控罪指控首被告於本月廿八日在依敦道廿四號四樓開設無牌按摩院。次罪指控二至七被告同時同地協助首被告開設無牌按摩院。控方在法庭之答辯，法庭分別判罰首被告罰二百元，二至七被告判罰五十元，器具充公。次被告判罰五十元，用作按摩之器具充公。

及漁業管理處漁業組負責擔任教授。

敦梅學生參觀本報

【本報訊】敦梅中英文中學應屆畢業男女同學六十人，前日由該校中學部訓育主任何瑞常、教務主任周振東、英文部主任司徒銘華等領到本報參觀。由本報職員招待後，即分組參觀編輯、採訪、校對、攝影、植版、排字各部及資料室、圖書室等，各男女同學對於新聞一般情形，極感興趣。參觀至一時十五分，各同學始辭出，並由本報職員給予詳細解釋，臨行各同學在本報會客室留影。

中式飲食業工會
選出四屆新職員

【本報訊】中式飲食業行新舊交接及第四屆工會召開第四屆會員大會，並選出第四屆職員，該會已分別被選正副主席。

茲將該屆職員名單錄下：主席談樓，副主席林楚，財務周俊、馮漢華；組織何添、羅潔；交際梁國高、陳焯夫；編利張深、傅文；調查西家聰、周全富；康樂梁金、梁數朱漢廷，侯補執委伍滿、曹雄、劉芳、李法禮。該會定下月十六日擬定第四屆工作指標：該會新任會務透露：擬定第四屆工作指標，務期於本屆成立工人診療所，及舉行開幕典禮。

黃允畋等四衆
祝樂果長老壽

【本報訊】九龍竹園道千方大佛寺及門下四衆佛子妙智法師、黃允畋居士等，昨以該寺退居老方丈樂果長老，欣逢八秩華誕良辰，港九新界各地諸山長老、比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷等，昨齊集該寺為樂果長老舉行延生普佛儀式，由昨日上午十時開始，總成設山跡招待，情況熱烈隆重。樂果老法師乃天台宗大德，大陸未陷共前，為東北方面一代高僧，撈識等大方丈，自抵港後，與佐理長老、定西長老等，三創弘法精舍、佛學院，造就人才，並在南洋各地弘法，及創辦南華佛學院於本港，數十年中，深得各界尊崇。

西環區三街道
探新行車辦法

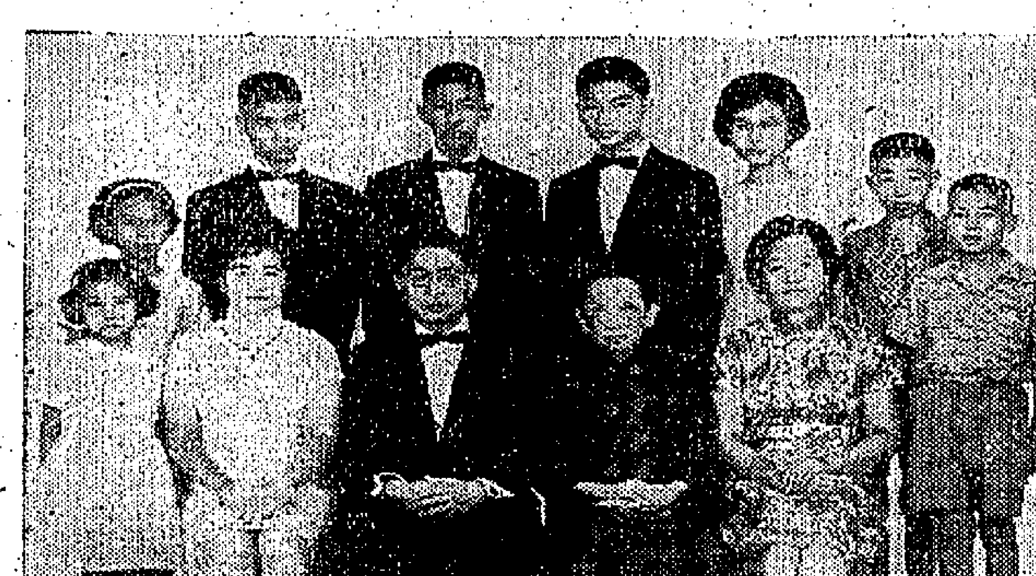
【本報訊】由後天上午八時起，山道介於大道西及德輔道西之一段，將實施單程行車辦法，汽車只能由南向北行駛，同時，山市街介於皇后大道西一段，亦將行車路及大道西一段，同時，只准由西向東單程行車。

上述行車辦法，是由交通部及有關方面研究後實施，以便利汽車行車，屆時將有交通警員在各該處指揮交通，並會在適當地點豎立標誌，以指導駕車人士。

民大校友會
新職員就職
張玉麟頒發證書

【本報訊】廣東國民大學旅港校友會，昨晚在彌敦道瓊華酒樓，舉行第十四屆職員就職，恭請張玉麟先生頒發聘書，是晚到會員等，有百餘人。

十四屆理監事名單：理事長余瑞鉅、副理事長黃振權、總務劉天保、林德君、文書李鳴、陳澤鴻、李文田、財務劉錦、宋輝、湯仰賢、黎紹、司徒偉等；主席余文暢、黎錦翔、鄧聞、李敬華、黎鎬、陳兆禧、林寶中、李會、陳兆林、鄧朝漢、黃保亭、柯明明、劉景、曹錦和、周翰、鄧子明、賴亞廷、陳錦強、林成德、周倩娟。



圖為陳老太夫人七秩榮壽與兒孫合照

陳炳新宴親朋
為太夫人祝嘏

【本報訊】五聯置業公司總經理、聯運木行總經理陳炳新，暨其令尊堂陳老太夫人七秩榮壽，昨晚在新雅酒樓歡讌親友，到賀者凡千人，情況熱烈。陳氏伉儷至孝，為壽者多親友。

三區童軍首長
探訪童軍活動

【本報訊】紅磡、何文田、京士柏區童軍分會主席謝鶴志，副主席陳金炎、委員兼務委員林旭、和鏡若、秘書張金城，專務委員鄭榮、區總監周吳永忠、童軍總監邵振宣、小狼之總監協鄧錦珍。前日率領委員多人，前往探訪區內各旅團，以進一步瞭解區內童軍及小狼的活動情況。

探訪童軍活動的有：紅磡、何文田、京士柏區童子軍區總監

工專夜學部考試成績

—接第五頁—

紡織系

紡紗班普通證書（修業期限三年）黃顯倫、何永瑞、張于東、邱定風、黎啟良、林超倫、劉啟光、佘約翰、林國超、林寶金、梁新豪、張洪舟。

紡紗班（中文班）普通證書（修業期限三年）李毓忠、黃明、傅明路、劉洪明、吳培基、王偉强、黃大立、張振文、張濤、何其金、羅宜志、施康溪。

機織班（中文班）普通證書（修業期限三年）劉永昌、吳穎頌、徐綱鴻、袁漢強、高庶明。

工業化學普通證書（修業期限三年）梁裕輝（D）、戴帽強（D）、何齊元（D）、馮保羅、曾楚忠、歐陽冠球、朱紹楊、張瑞輝、林毅良、趙富樑、蔡其楊、歐陽強、趙亞倫、蔣寧賢、何道才、梁振坤、譚振元、邱偉生、江浩斌、陳珍述。

造船學高等證書（修業期限五年）馮德興（D）、鄭式雄（D）、黃廣雄（D）、黃卓元、鍾錫雄、黃費傑。

造船學普通證書（修業期限三年）潘禮明、梁鳴寶、梁耀棠、吳永盛、鍾錫洪。

學科技術員班畢業證書（修業期限一年）麥洪均、李思旋、何忠光、黃秀東、劉石華、梁華熾、陳忠、章志昌、李志昌、錢煜偉、李國英、林錦偉、黎能富、林志賢、陳振滿、李振龍、黃旭增、卜張紹洪、曾紹邦、鄭祥禮、鄺洪恩、鄧毅、譚楚明、李强根、鍾榮、駱錦鴻、何榮浩、陳志根。

商科

必文氏速記證書（每分鐘一百二十字）應麗玲、王碧莉、劉少文、唐安尼、安資蒞。

必文氏速記證書（每分鐘一百字）鄧耀斌、鄭勤。

必文氏速記證書（每分鐘九十字）鄭宜玲、許路沙通、鄧寶蓮。

必文氏速記證書（每分鐘八十字）劉路得、陳詠梅、簡金湘、歐陽芳、李碧雲、盧汪尼迦、蔡伊娥、馮玉芬、文英如、鄧安娜、王淑卿、何多拉、麥巴拉、陳珍珠、陳寶蓮、李運娜、黃菲菲、黎安娜、林運娜、葉瑪麗、孔珍尼。

必文氏速記證書（每分鐘六十字）林惠珍、周婉嫻、梁瑛玉、朱伊娃、梁如冬、路易白路、白朗路絲思莉、李絲特拉、徐云福、馮玉珍、鄭秀清、朱秀娜、譚瑞斯、龐佩云、黃碧地、簡麗清、徐慎娥、于美雲、曾錦芳。

必文氏速記原理證書 鄧再絲、徐作寧、鄭寶文、王英慈、尼化遷加、林綺云、何家齊、林瑞開、李家鈞、陳偉良、郭碧莉、周金蓉、羅金富、鄭王玲、鄭珍尼、張碧珍、羅培蘇、傅道志、陳仁玲、楊潔芬、汪育麗、凌紹芳、寶潔芳、尹英聯、王麗容、潘寶娥、盧那麗、溫明如、馬煥地、吳慶思。

簿記證書（修業期限三年）陳國才、張培元、李振雄、梁楨林、周揚英、羅威志、李湯馬、范尚志、侯金華、梁瑞光、梁金玲、曾振安、陳英國、周仁之、郭文英、李晉立、馮友明、鄭永寧、曾超平、鄭麗雲、徐惠榮、王學汀、謝寶其、王少岡、羅西偉、談武強、李錫添、孫勝思、楊大官、麥定山、麥洪波、王大莊、林永仁、溫麗聯、龐耀雄、林大衛、凌偉雄、林炳麟、何乃炎、張家濟、鄧永華、羅翠常、曾華林、曾光榮、何孜章。

工廠會計（中文班）證書（修業期限二年）盧振標（D）、劉波（D）、王永森（D）、梁永祺（D）、馮均基（D）、李寶新（D）、梁瑩超（D）、伍仁天（D）、歐其（D）、吳超傑（D）、鍾啟元（D）、鄭均豪（D）、關漢（D）、梁炎偉（D）、李桂朋、周聯之。

成本會計證書（修業期限二年）何立康、王蓮官、梁思濤、曾潤加莉、鍾天定、李志通、王大仁。

商業教育證書（修業期限三年）黃一強、劉乃昭、成安、吳蓬泉、光、龐柏珍、徐金輝、葉盛邦。

工商管理證書（修業期限二年）郭錦成（D）、毛倫（D）、梁錦基、羅克拔、曾永安、阿非沙、打施路華、謝翻綱柏、潘沅文、陳德行、蘇紹良、關培德、劉相得、陸平滿、曾福林、蔡興龍、寶潤陶、張漢基、李錫錄、姚澤仁、非南地、氏林耀宗、盧金球、施耀龍。

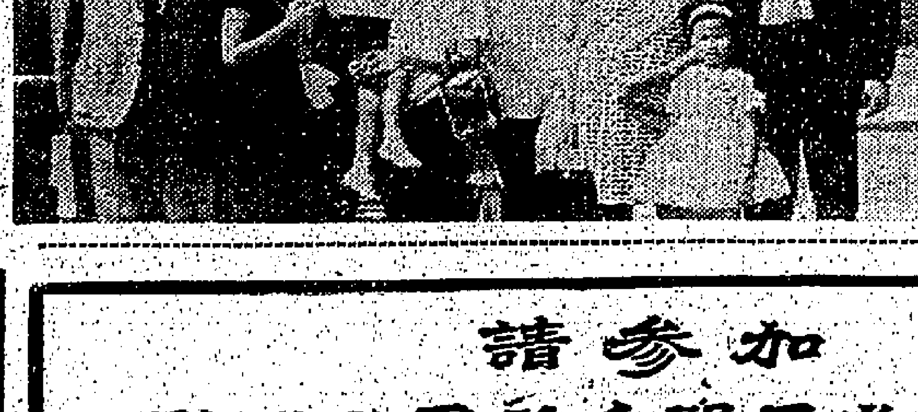
商業設計證書（修業期限二年）陸維達、楊爾炎、盧亞開、陳保耀、霍蕃、梁達樁、朱成華、叶錦滔、盧碧居、陳偉、王瑞良、盧國良、葉一植。

（D）代表成績優異。

以上述名全部學員，如有錯漏，以該學院之紀錄為準。

擬憑各生如擬于下學年繼續攻讀者，留位申請書須於本月十六日前填妥交回該學院。

車家騏等赴日旅行



圖片說明：保誠建築公司東家騏，及美聯運貿公司梁榮鑫，昨搭乘日本航空公司班機赴日本旅行。圖為車家騏等在啟德機場留影。

請參加

馳名世界羊毛開司米毛線衫

Pringle of Scotland

中文譯名比賽

首獎一名：獎金港幣一千元正，另贈 PRINGLE 牌名貴羊毛衫一件。

二獎一名：獎金港幣三百元正，另贈 PRINGLE 牌名貴羊毛衫一件。

入選獎二十名：各贈 PRINGLE 牌名貴羊毛衫一件。

（首二獎如有雷同者抽簽決定）

參加辦法

（一）英文原名為 PRINGLE

（二）中文譯名以能吻合英文原音而表現出PRINGLE牌羊毛衫之優良品質為合，但不得超過三個字。

（三）參加者請用白信紙寫清譯名，註明眞實姓名，地址並親筆簽名，郵寄下列地址。（親自送到無效）

Messrs. Stockland & Ferguson

Room 1942, Union House, Hong Kong

（四）每人以參加一次為限。

（五）截止日期：一九六三年七月十八日以郵戳為憑。

（六）敦請熊式一先生，劉百閔先生及鄭郁郎先生担任評判並作最後取決。

（七）揭曉日期：七月廿九日在各大報發表。

（八）取錄之譯名版權歸 Stockland & Ferguson 公司所有

（九）凡 Stockland & Ferguson 公司及格蘭廣告公司職員不得參加。

環遊 星嘉坡 馬來亞 曼谷

一九六三年七月廿七日乘搭馬來亞航空公司最新型噴射客機出發

報名從速 辦理各手續需時 遲來恐不能趕及

均輝有限公司 馬來亞航空公司 合辦

萬宜大廈L-1地下

電話：21938 28061 28062 28063

本港新聞

三院游藝籌款 各界踴躍捐輸

【本報訊】東華三院游藝大會，定下月五日下午八時，在新界大球場舉行，政府及新界鄉紳為協助東華三院第六期工程，贊中小學新校舍建設基金，各界人士，熱烈響應，昨又收到捐款一批，計周錫年、李耀祥兩位助師共捐五千元，建新打銀公司五千元，東亞太平紡織公司四千元。（該公司於一九六一年捐款三千元，一九六二年捐款三千元），捷和製造廠三千元，寶藍芬、趙不凡兩位助師共捐三千元，當年顧問賴鎮東、文洪碌、陳桂祥、林本德合捐一百元，捐一萬元，有若氏三千元，東華三院第一中學千二百二十一元，馬學生。將在游藝會中參加演出「劇化英來」節目，九龍和平打獸會費一千元，總理一千元，參加演出「劇化英來」節目，此外有多項表演節目。

小漁艇被撞沉 三人墮海獲救
其中一人受重傷須留醫
鯉魚門機動漁船釁禍

【本報訊】一艘捕漁小艇，昨晨四時半在鯉魚門海面，被一艘機動漁船撞沉，艇中三人墮下海中後均獲救，其中一人傷勢較重。傷者叫黃成，卅六歲，住避風塘漁艇，現留院治療。據小艇的漁民說，當時海面昏暗無光，他們的小艇由筲箕灣開出捕魚，適時迎面駛來一艘機動漁艇，發覺時已無法閃避，結果被撞沉沒。

澳門偷運人蛇組織 接應人在新界被捕
法庭判處入獄年半

【本報訊】澳門非法偷運人蛇組織，最近又告死灰復燃，前晚有一名接應人蛇的新界居民，在新界被警方拘捕，昨在中央裁判署提訊，被判入獄一年半。被告名郭某，廿八歲，小販，住新界洪水橋村，被控於本月廿一日協助及教唆一非法入境者，被告承認控罪。據控方稱，被告在新界將一批人蛇接應，在港收費，判決後被告表示不服。

惠康公司喬遷 干諾道中新址

【本報訊】惠康有限公司稱：該公司總行已於日前遷往干諾道中新址營業，地址為干諾道中卅二號，即在中環街市對面。

十號車上拾獲遺欵

【本報訊】九龍巴士公司稱：本人於六月廿七日上午九時，在1331號十號巴士途經加山道站時，有一位小學生遺下大銀元，當即交給售票員，帶交北角總站，請該學生自備證明前往總站領取。

海外華僑歌唱家 茅愛立女士將在港演唱

【本報訊】香港音樂協會為酬謝海外華僑一直不遺餘力，已請在美國旅居多年的中國女歌唱家茅愛立女士在港演唱一次，茅女士預定於下月八日在大會堂音樂廳演出，由本港鋼琴家黃楷雅夫人伴奏，票價分三元、五元、八元、十元、十二元五種。茅女士曾在美國、中美洲、巴黎等地演唱中國民歌及歐美名曲，頗獲好評，又曾與任維也納巴黎協會合唱團作中國民歌演唱，茅女士此次經港演唱，是應本港各界人士之邀請。

下月八日在大會堂演唱的女歌唱家茅愛立女士。

出版消息

中國評論

中國評論第六卷第一期已出版，內容有「中共的最後掙扎」、「印度的政局」等，售價一元。

文壇月刊

本港文壇月刊第二三〇期「七月號」經已出版，本期有「愛的曲線」、「小說」等多篇，及「一個不平凡的雜誌」。

星期畫報

星期畫報第九十期昨天出版，全部七彩精印，內容有越南佛教及高僧殉教自焚的照片及歐洲聯合作品等。

北角官小開放日 成績優良獲好評

【本報訊】北角官立小學昨日舉行「開放日」，招待各界人士及學生家長參觀，展覽學生作品，並設有各種科學、美術、手工、勞作等展覽，成績優良。該校校長及全體教員均在場招待，參觀者對學生成績均表讚許。開放時間由上午九時至下午六時半，來賓數百人。

娛樂

梅琳狄夢嬌
「不愛江山愛美人」

梅琳狄夢嬌的芳名，如今已從歐洲擴展至世界，並有拉丁「尤物之冠」之譽。

梅琳狄夢嬌的美麗在使人着迷的。她把瑪麗蓮夢露、碧姬芭鐸、金露華三人的迷人之處集於一身，金露華的性感，芭鐸的熱情，她都有了。同時，她比金露華還年青，而沒有芭鐸的頹廢。

梅琳狄夢嬌在一九三八年九月廿七日生於法國尼斯市。她有小飛俠之才，少女時代即跟隨名師學習舞蹈。十九歲時，由名攝影師介紹，進入巴黎一所學府學習表演、舞蹈，她曾在那所學校學習，但是她學習的成績很好，被法國電影導演看中，邀她參加一部影片演出。

近兩年來，梅琳狄夢嬌已成為歐洲影壇上炙手可熱的人物，隨後兩年，一方面拍片，一方面為一些雜誌的封面女郎。

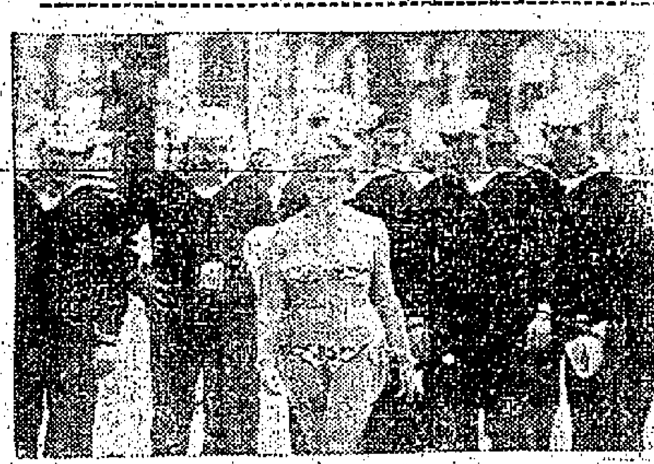
「不愛江山愛美人」中的羅渣摩亞。

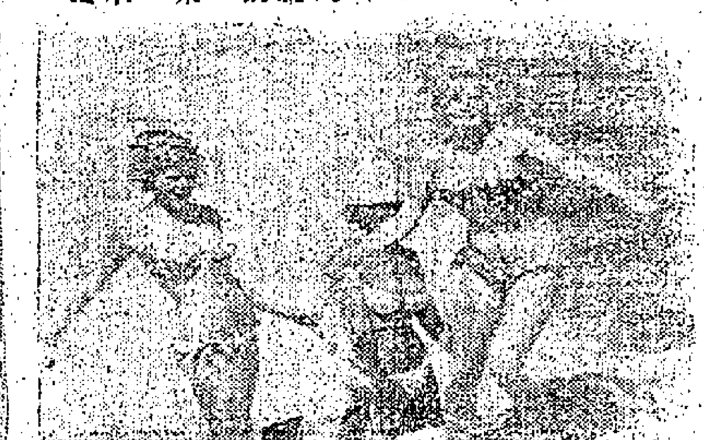
古裝佳作，她在片中演一個美麗性感的王后，成名後她拍攝了不少影片，有很多部都是歐洲各地最受歡迎的作品。「佳偶自天成」陣容極強大。

非人生活

今天，不祇是男性追求女性，連女性也會追求男性。男性固然喜歡上釣，女性也要得自己千嬌百媚，才能吸引男性的注意。

文明社會男性追求女性，但在國家之外，有女性攻擊男性以求戲的事。





荒谷恩仇記

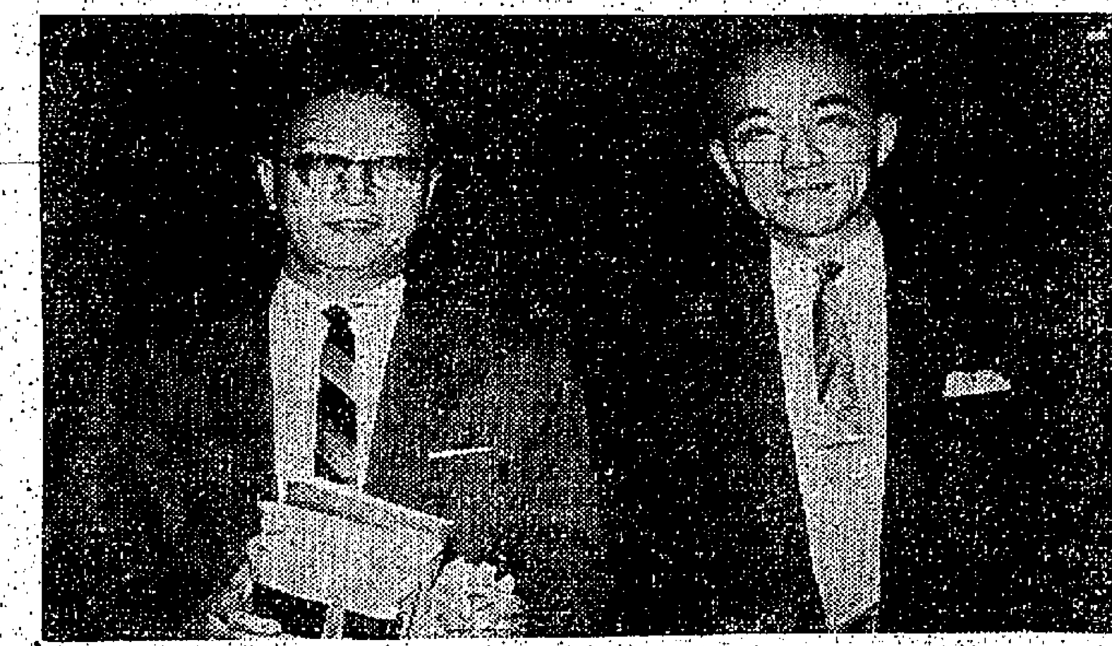
交通版

太古公司巨輪 太原自澳洲來港
今抵埗泊九龍倉三日開台沖韓日
廣東貨輪同日到埠三日前往澳洲

【本報訊】太古輪船公司澳洲客輪太原號（TAIYUAN），由澳洲開來香港，今（卅）日可抵達本埠。該輪在港停留三日，寄泊九龍倉三號碼頭，上落客貨後，擬定七月三日下午十時離港，經基隆、沖繩島、釜山，前往日本。另艘廣東號貨輪（KWANGTUNG）則自日本回航，經釜山航來香港，可能同於今（卅）日到達本埠。該輪在港逗留三日，放在西環泊位，起落貨後，擬定七月三日離港，航赴澳洲。

戴莉斯颶風向港方移動 可影响船隻航行
接送船隻人士宜與輪船公司聯絡

【本報訊】颶風戴莉斯昨日由日本方面向西北偏西移動，如果方向不變，可能於今（卅）日下午掠過香港東邊海岸，因此影响到達香港船隻，經香港南航之船隻，以求安全，來港之輪船亦多延遲抵港，接送船隻人士，必須事先與輪船公司聯絡，詢問航期後，方可前往，以免徒勞往返，或以電話詢問，免致風雨損失。



右起為台灣大學法律教授呂光，檢察官李澤民，乘機抵港時合影。

世界律師會議 中華民國代表經港飛希出席

國立台灣大學及政治大學法律教授呂光，檢察官李澤民，前日由台北抵港，出席由今（卅）日至七月六日在希臘雅典舉行的世界律師會議，該會議期一週。

沈常福馬戲團 飛往韓日上演

沈常福大馬戲團，經在港九演出六個月，民航公司包機離港，前往韓國漢城。

圖為沈常福馬戲團演員離港前攝影。

港澳輪	山佛	港開晚上十二時	澳開下午四時正
	星德	港開晚上十二時	澳開下午四時正
	大來	港開下午三時正	澳開深夜一時半

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
皇后成利	貨船	QUEENSVILLE	美歐非星	一日	多利順
李里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	美國	一日	美郵
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	一日	美郵
安地塔必	貨船	ANTE TOPIC	南非印度星洲	一日	渣華
東他	貨船	EASTERN TRADER	澳洲	一日	怡和
羅曼禮士	貨船	NORMAN LYKES	美國	一日	總統
第二飛行企業	貨船	FLYING-ENTERPRISE II	美歐非星	一日	和捷
麥施來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	二日	渣華
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	馬尼剌	二日	美輪
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	美國	二日	福來
奎松總統	貨船	PRES. QUEZON	馬尼剌	二日	巴拉多
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	二日	捷成
捷途	客船	CHITRAL	日本	二日	鐵行
奧沙達	貨船	OZARDA	非洲星洲	二日	鐵行
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	三日	福來
士打頓成	貨船	STR. CHATHAM	非洲郵島	三日	渣華
馬天奴	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	三日	法郵
東美	貨船	EASTERNMAID	日本	三日	怡和
寮國	客船	LAOS	日本	三日	法郵
美利	貨船	MALAIS	日本	三日	法郵
海華	貨船	HALLVARD	日本	三日	多利順
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	四日	太古
海利	貨船	HAILEE	日本	四日	多利順
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	四日	日郵
珊吉	貨船	ZAANKERK	歐洲	四日	渣華
波利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU	馬來亞	四日	太平
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	新加坡	四日	日郵
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美國	四日	怡和
伯明罕城	貨船	BIRMINGHAM	日本	四日	大阪
九洲丸	貨船	KYUSHU MARU	新加坡	四日	大阪
高德倫巴克	貨船	GUDRUN BAKKE	美洲	五日	鐵行
利來	貨船	NELLORE	澳洲郵島	五日	鐵行

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
德拉蒙	貨船	TELAMON	美國	一日	太古
安地答必	貨船	ANTE TOPIC	日本	一日	渣華
亞波丸	貨船	AWA MARU	紐西蘭	一日	大阪
格連路	貨船	GLENROY	星洲歐洲	一日	怡和
莎蘭	貨船	SAARLAND	歐洲	一日	捷成
羅曼禮士	貨船	NORMANLYKES	星非歐美	一日	總統
皇后成利	貨船	QUEENSVILLE	美國	二日	多利順
東雅	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	二日	怡和
李里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	馬尼剌	二日	美郵
維伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	二日	捷成
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	台韓日美	二日	和捷
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	日本美洲	二日	美郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	二日	太古
東德	貨船	EASTERN TRADER	日本	二日	怡和
麥施來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	三日	渣華
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	三日	美輪
廣東	貨船	KWANGTUNG	澳洲	三日	太古
愛菲馬士基	貨船	EFFIEMSK	美國	三日	捷成
奎松總統	貨船	PRES. QUEZON	日本美國	三日	美郵
太原	客船	TAIYUAN	台沖韓日	三日	太古
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	四日	福來
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	四日	捷成
海華	貨船	HALLVARD	星洲印度	四日	多利順
馬天奴	貨船	MARTINIQUAIS	日本	四日	法郵
捷途	客船	CHITRAL	星洲歐洲	四日	鐵行
寮國	客船	LAOS	西貢星洲歐洲	四日	法郵
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	四日	日郵
九洲丸	貨船	KYUSHU MARU	日本	四日	大阪
奧沙達	貨船	OZARDA	日本	四日	鐵行
浩生	貨船	HO SANG	山打根	五日	怡和
士打頓成	貨船	STR. CHATHAM	日本	五日	渣華
海利	貨船	HAILEE	曼谷星洲	五日	多利順
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲歐洲	五日	日郵

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度仰光	下午五時一刻
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	印度曼谷西貢	下午十時
民航	台北	上午十一時廿分
德航	東京	下午三時
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時廿五分
泰航	加爾各答曼谷	下午四時
日航	東京沖繩	下午二時卅五分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
日航	東京	下午五時四十分
法航	巴黎印度曼谷	下午二時五十分
法航	東京	下午三時一刻
瑞航	東京	下午四時卅分
越航	曼谷	下午五時三十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星洲印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
國泰	馬尼剌	下午一時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北大阪	下午二時卅分
德航	曼谷印度西德	下午三時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
泰航	東京	下午四時三刻
日航	台北東京	下午四時十分
日航	東京	下午九時五十五分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時卅分
法航	東京	下午三時五十分
法航	東京印度巴黎	下午四時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時卅分
泰航	台北東京	下午六時一刻
越航	西貢	下午四時三刻

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10—07:10		14:55—15:55		06:20—07:22		14:29—15:33	
06:40—07:43		15:45—16:46		06:50—07:54		15:34—16:36	
07:38—08:46		16:50—17:53		07:22—08:23		16:25—17:28	
08:40—09:43		17:40—18:10		07:56—08:56		17:13—18:17	
09:25—10:29		18:25—19:25		09:03—10:06		18:01—19:02	
10:30—11:34		19:12—20:12		10:08—11:11		19:04—20:06	
11:40—12:40		20:20—21:20		11:13—12:17		19:52—20:57	
12:45—13:45		22:00—22:57		12:19—13:23		20:59—21:57	
13:50—14:50		22:45—23:42		13:24—14:28			

截信時間

今（三十日）（星期日）

空郵：菲律賓信件正午、埃及、敘利亞、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞典、非洲、尼日利亞、丁、英國信件正午、東埔寨、義大利、法國、越南信件正午、巴基斯坦、緬甸、黎巴嫩、西曾發斯、瑞士、日本信件下午三時。

明（一日）（星期一）

平郵（休息）

空郵：韓國信件上午九時、沖繩島信件上午九時、菲律賓信件上午十一時、台灣、日本信件上午十一時、婆羅洲、北婆羅洲、印尼、馬來亞信件正午、中東、英國、非洲、歐洲、尼日利亞、包裹上午十一時。澳洲、紐西蘭信件下午六時、澳洲、北婆羅洲信件下午三時、泰國、緬甸、新幾內亞、斐洲信件下午六時。印度、巴基斯坦、法國、美國、中南北美洲信件下午一時、包裹下午三時。

飛往汶萊、北婆羅洲、加拿大、中南美洲、美國、英國、韓國、越南、巴拿馬等地之信件，截信時間以航空公司公告為準。

興立

往古晉 詩巫 北婆洲

HENRIK

六月廿九日落貨 七月一日開行

於仁大廈十九樓 電話三五一三三一

多利順洋行啓

四川快輪

每逢星期一由香港開往基隆，星期三由基隆開往香港

貨客接洽處：台北中正路一〇〇號 香港干諾道西四號

太古輪船公司

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
廣東（貨）	KWANGTUNG	日本釜山	太古	B 泡	上午
莎蘭（貨）	SAARLAND	日本	捷成	A 十九	中午
太原（客）	TAIYUAN	澳洲	太古	九龍倉碼頭	上午
格連路（貨）	GLENROY	日本	怡和	A 四	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
緬甸（貨）	BURMA	歐洲	太平	A 二	中午
羅丹士丹（貨）	ROTHENSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	中午
寶加頓和（貨）	BRONXVILLE	美洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午四時
寶利多那士（貨）	POLYDORUS	歐洲	太古	A 十	下午六時
華盛頓（貨）	WASHINGTON	美國	怡和	A 尚	上午
胡佛總統（客）	PRES. HOOVER	日本美國	總統	九龍倉碼頭	夜
興立（貨）	HENRIK	山打根	多利順	B 十三	中午
馬茶安（貨）	MACHAON	星洲歐洲	太古	太古倉碼頭	夜

體育

因港不參加默盃賽 馬足總擬邀光華隊作替

【本報訊】馬來亞傳來消息，馬來亞足球總會擬邀請香港光華足球隊，代表香港參加本屆默迪卡盃邀請賽。

光華日前曾派領隊前往馬來亞，請求馬來亞足球總會，接納該隊於七月底八月初，在馬來亞作數場比賽。馬足總負責人認爲香港足總，既已表示不派隊參加本屆默迪卡盃賽，而光華隊擬前往馬來亞比賽之期，剛好趕得上時間，如光華能夠參選數好手擴軍的話，倒不如代表香港參加默迪卡盃賽，尙屬一舉兩得。

馬來亞自從舉辦默迪卡盃足球邀請賽以來，香港參數是派出一支屬會球隊，再加上三兩好手參加，所以今次如果以光華代表的話，也是順理成章的事。

至於光華是否能夠代表香港參加默迪卡盃賽，當需看得足總的批准，才可成行。

天文台昨懸風球 華人足球賽改期 今日兩仗仍須看風球而定

【本報訊】原定昨日在銅鑼灣軍球場舉行的足球賽，因天文台懸掛風球，未能如期舉行，延期一週。

兩場比賽中，當以康樂對［illegible］一場爲最精采。［illegible］

如以實力比較，［illegible］相差半斤八兩，但現在兩組相距［illegible］，今使勝負形勢大定［illegible］。

東方會今晚改選

【本報訊】東方足球會今晚在會所舉行同人大會，推選廿一位董事，及七十一位執行委員，至於主任，與其他各部首長，則有待同人大會後才舉行選舉。

哄動一時·球迷近萬 別開生面足球賽 娘子軍大戰小童 青年足球會昨慶祝成立表演

【本報訊】港九青年足球會昨慶祝成立，［illegible］

光華新執委 十一人選出

【本報訊】光華體育會下屆執委十一人，昨天已產生。［illegible］

五一七執委會 推翻修章小組 經已修妥章則

【本報訊】五一七［illegible］

在外遭慘敗 港華今班師

［illegible］

海天會新職員 昨舉行就職禮 影星夷光主持抽獎

【本報訊】海天體育會，昨晚舉行第七屆職員就職典禮，［illegible］

滑水比賽 昨日頒獎

香港快艇會主辦之第二屆長途滑水競賽，冠軍獎品，由亞米茄錶代理安天時洋行經理頒獎。

聖多祿伯英文書院 招生 正分校

一、英文部：F.1 五班、F.2 F.3 F.4 各兩班、P.4 P.5 P.6 各三班。
二、中文部：中英文幼稚園，小一至小六，中一至中四各兩班。
三、試期：七月七日上午九時，統在彌敦道正校考試。
四、即日開始報名，星期日照常辦公。

校址：正校彌敦道五二四號 分校彌敦道六七二至六七四號
正分校冷氣設備，校車接送 電話：八三九四八八

監督：梁恩民

華僑英文中學 招生通告

上午班 F.1 學費每月卅二元
全日班 F.3 學費每月四十二元

本校新開英文部，所有課程管教辦法，均與聖恩英文書院同，並加多中文班英文堂，提高英文水準（一）小學畢業可升F.1（二）初中畢業可升F.3（三）高三英文程度與F.5同。本校徹底改革，裝修校舍，全部換新學生檯椅，英人G.N.SNIPE任校長，及英國教師多人任教。

本校課室十六間，招學生三十二班，校舍正在裝修工作中，現開始招生，報名處，高士打道158號二樓本校，來學者，可親到校報名應試，入學試日期七月七日上午九時。

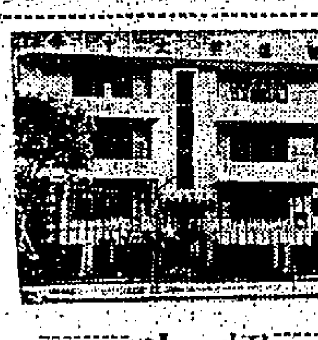
聖恩英文書院 五聯校招生

本校分佈港九各區，設有（一）英文小學P.1至P.9（二）英文中學F.1至F.5（會考班）（三）英文幼稚園（四）中文小學（五）初中。本校學生英文水準特高，管教極嚴，師資優良，早爲社會人士稱許，現開始招生，有志入學青年，可親到各校報名應試，入學試日期七月七日上午九時。

（一）九龍聖恩書院：界限街166號（喇沙書院對面）電話：八二二八〇五
（二）上環聖恩書院：善慶坊十號電話：四三八九四五
（三）灣仔聖恩書院：乾亨台四號（香港大戲院側）電話：七七〇九八四
（四）北角聖恩書院：錦屏街幸福大廈D座四號電話：七〇六八四一
（五）筲箕灣聖恩書院：筲箕灣道一七七號電話：七一〇二六〇

監督：梁烈

啟明賢德 擴辦中學招生



校址：九龍．第一校元洲街四二二．第二校元洲街四九二．第三校福榮街五四二．電話八〇三八七九

班級
中文：中學一至二年 小學全日班下午班 幼稚園全日班上下午班
英文：字母班至中學二年（F.2）下午班．夜班．
附註：（一）即日開始報名（二）入學試七月十四日

校長：盧春慶 副校長：夏彥

招生
英文中學 班級 P.1—F.6、F.1—E.4幼稚園
中文中學 班級 小一—小六、中一—中四幼稚園
報名：即日起每日上午九時至下午六時。
考期：七月十四日（星期日）上午十時正
校址：新校九龍太子道三七五號
電話：八二一四二九、八二一三三〇
正校：九龍界限街一八三至一八五
電話：八二一四九五
監督：王淑安
校長：陶雲英

港九工商會計日夜專校招生

冷氣設備
中文部：（一）初、中、高級會計，成本會計（人科）
英文部：（一）初、中、高級會計，成本會計（LCC）（二）會計全科（考英國ACB1前）
上午增設香港中英文部速成班兩個月畢業考LCC
校址：㊀香港新西街德輔道行後（新園銀行背後）㊁九龍彌敦道六三二號三樓（新華戲院對面）
開課：七月三日
電話：香港七〇五九六八 九龍八四四二四〇

校長 陳漢傑

九龍立信會計專科日夜校招生

（一）一年制會計訓練班：高級商業簿記，會計學，公司會計，合作會計，政府會計，珠算（二）二年制：會計專科班：統計學，英文。
（三）商業算術（四）商會計學科（五）加考英文簿記，英文會計英文（加倫敦商會證書考試）。
開課日期：七月一日（六月份開課）
校址：旺角通菜街二號M．N．P四樓，電話：八五〇九七三（歡迎參觀）

KDK電風扇

九龍英文書院招生

班額：上午由小四至中五會考班即（P.4—F.5）
下午由小一至小學六年級即（P.1—P.6）
報名：由即日起
試驗：七月十四日即（星期日）上午九時
校址：油蔴地吳淞街139—141 144—148 電話662906

天主教聖艮英文書院招生

班級：英文部：由P.1—F.1暨英文幼稚園高初班
中文部：小學一至六年級暨幼稚園高初班
報名：即日起至考試前止。
考試：英文部——七月三日上午九時
中文部——七月四日上午九時
報名地點：一、本校校務處二、彌敦道五六二號三樓天主教聖若瑟會堂
校址：彌敦道碧街50—56號（渣打銀行左側）
電話：八五四七一〇

基督教聯校招生廣告

校名	招考學級	報名日期	考試日期	開課日期	校址	校長
九龍眞光中學	中學：高制高二、新制中式三四各級；小學：四各年級；幼稚園：低班	七月三日至十日	七月十三日下午一時半	九月七日	中學：九龍［illegible］沙福道；小學：九龍［illegible］窩打老道	馬儀英
香港眞光中學	中學：高制高二、新制中一二三各級；小學：高制各年級；幼稚園：高、初級	即日開始小學七月十二日截止。中學七月二十日截止。	小學七月十三下午二時；中學七月廿四上午八時半	九月二日	中學部：香港大坑道第一小學部：香港［illegible］道七十號	何中中
美華學校	一至六年級及幼稚園	即日開始至七月十一日	七月十二日（星期五）上午九時		香港［illegible］街五號	監督：翁壽光 校長：郭宗宇
嶺英中學	中學：高制高二、新制中一至四各級；附小（全日班）、幼稚園	即日開始試前一日止	㊀七月八日 ㊁七月廿二日 ㊂八月一日 均上午九時起		香港銅鑼灣［illegible］道［illegible］號	校長：洪高煌 副校長：洪錫惠
協和中學	第一校舍小學三四五年級一年級下午班幼二稚園高初級男女生 第二校舍小學各級男女	即日開始	七月十六日上午九時	九月二日（星期一）	第一校舍深水埗西洋菜街231號電話809618 第二校舍旺角太子道191號電話：801732	崔璐芝
政府津貼 青年會中學	新制中一、二、三、四各級；小學四、五、六年級。	七月12至23日截交申請表格二張、相片	七月廿五日（星期四）上午十時至一時半		香港必列啫士街70號	何世明
培正中學	新制中一年級；小學一年級；幼稚園低班	七月十五日至十九日	小一七月22日；幼一七月23日；中一七月24日；均上午九時起	九月二日	九龍窩打老道八十號電話：八四七〇四六	林子豐
澳門培正中學	高級中學、新制中一、二、三、小學及幼稚園各級	即日開始	第一次七月八日上午九時；第二次七月二十二日上午九時	九月七日	澳門荷蘭園馬路［illegible］花園	監督：林子豐 校長：林湛
嶺南中學	高中二、三；中一至中四；小學各級	即日起至試前一日下午五時止	七月十五日（星期一）上午九時開始		香港司徒拔道十五號 電話763165 763025	錢乃信
培英中學	新制中一；小學及幼稚園各級	即日開始	小學部：七月十九日；中學部：七月二十日；上午九時起	九月一日（星期一）六日	中小學：巴炳頓道三號；幼稚園：般含道八十四號；中小：433874 433836（幼）430479	溫金銘
培道女子中學	新制：中一、二、三年級；小學一至五年級；幼稚園各級	即日開始	中一年級七月12日下午四時；其他各級七月15日上午九時	九月四日	中小學部：九龍城延文禮士道、加林邊道；小一、二年級：士他令道	羅偉琛

九龍大同招生

中文中學：高三、高二、中四、中三、中二、中一、小學、幼稚園各級、中一擴班招新生十班（全日）
英文中學：F.4（全日上課）F.3 F.2 F.1 P.6（上下午班）F.1擴班招新生十班
試期：七月十四日
校址：弼街老街115號
電話：829640
（章程備索）

基督教信義會深信堂主辦 深信學校招生

一、編制：上午校—教會自辦．下午校—政府津貼。
二、班級：新舊制一年級及二至五年級，共三十四班，每班四十五名。
三、報名日期：即日起至七月二十日。
四、報名地點：九龍大埔道五十五號弍樓。
五、本校在深水埗自由街四四七八地段，自建新型校舍設備完善。
監督：郭蔚文牧師

九龍華商會計專科日夜校招生

（甲）一年制：高級會計專科。（乙）二年制：會計專科本部。（丙）選修科，中文部——商業簿記、銀行會計、成本會計、會計學、高級會計、珠算統計等科。英文部——初、中、高級會計（參加L.C.C考試）。
七月一日新班上課 電話八四四九一一
中華民國政府立案 校址：旺角通菜街1K—1L號

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第四〇〇（40）號鎖匙一條特此聲明作廢
一九六三年六月廿九日

越南緊急輸入五金 續向港鋼鐵廠掛購

圓鐵每担報卅二元扁鐵卅四元 以前訂購五金付出一千五百噸

【本報訊】越南前向本港訂購圓鐵扁鐵等大宗五金數千噸，最近又增撥四百萬美元外滙，作為緊急輸入五金之用，亦有可能向本港訂購。記者以此事關係本港鋼鐵工業甚大，昨特走訪經營對越貿易之某大鋼鐵廠負責人。據說，在兩三個月前，越南因有其外滙，確曾向本港訂購大宗五金七、八千噸，隨後因圓鐵扁鐵漲價，不合化算，故除已成交者外，隨時被止一部份，須照新價才肯繼續接單，嗣至目前為止，實際上成交者僅得三千餘噸，不滿四千噸，而越方開到之L．C．（即銀行信用票），也僅得三千五百噸左右，其中圓鐵佔三千噸，扁鐵佔五百噸，初期成交之圓鐵價為每担廿九元左右，但新近報價則要九十六美元一噸，每担約卅二元，須待越方入口商申請批准後，才可繼續訂約。至於最近越方新派之四百萬美元外滙，是本年度增加的預算，其所需之五金，當有可能向本港採購，以前所訂購者已有一千五百噸付貨，還有二千噸正在趕製中。

目下本港五金市價，多照舊企住，沒有多大變化。如：二分至四分圓鐵，每担報卅二元，五分至一吋者每担報卅三元，一吋二者每担報卅四元，扁鐵每担報卅四元。

由於五金市道，所有鋼鐵原料價也上落不大。如：舊船板每担廿一元，上雜鐵收購每担二十四元，日本對廢鐵繼續，揀平貨每噸扭十六英鎊，但成交不多，形成有價無市。世界舊船資源，每噸亦企住十四鎊半，近來本港拆船公司很少買入，故停在港海拆卸中之舊船至六月底止，可能由三十二艘降至三千餘噸。（日）

歐金報昇英鎊微縮 金鈔價回昇

K金尾盤二五二一．六二五 期鈔尾盤五．七二八七五

【本報訊】期鈔昨平息，歐洲金價回升，奧電穩掛，倫敦誕鈔，鈔價微縮，金鈔市價遂營昇。K金的升幅有．○○二五，期鈔的升幅二五，仍因奧電提升得太少，鈔盤價只得．○二二五（大鈔仍須加水五元），故期鈔價乃之勁神出五．七四關外。

三五．二九五），歐洲金價報三五．○七五一五．九五，倫敦誕鈔三五——三五．○九五（前報三五．○六五），三個貴金國際市場的價，均一致報升，過是對K金市自有其利好作用的。奧電報五．七二仙。

K金頭盤二五二二．一六二五（前收市價二五二二．三七五），隨升二五二．七五（全週最高價），尾盤二五二一．六二五（週六下午無市），平息，上午現貨交收四百両。

期鈔頭盤五．七三二五，尾盤五．七二八七五（最高價），平息，上午現貨交收四百両。由於外圍行情的利好作用，故昨金鈔市均有升，週二有市，週一無市，走勢可望再進一步。（億）

日股市反覆回昇 又漲十八點一五

【本報訊】據香港太平洋證券公司昨（二十九）日接獲日本大阪屋證券株式會社來電稱：星期六東京股票市場，市勢稍為堅穩，成交九千萬股。第一部：特選股、食品、窯業、電線、承軸、電機二市場亦堅，收市價大部份股均有回升，平均指數為一四八八．二三，比上交易日上漲十八點一五，東京證券交易所一天回漲十八點一五，比上交易日七十萬股。

平均指數本週一千四百餘點，週內成交較本年一月一日來之最低數字。本週市場股市回升，但大致看來本週股市中最低點。

倫敦外滙牌價 昨又調整降低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨（廿九）日又將倫敦與滙票匯價加以調整，計調整後之滙率比前略為降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：倫敦與滙票買價由二．八○○五英元改為二．八○○六英元，賣入價亦由二．八○○七英元改為二．八○○八英元，即每英鎊均較前多兌○．○○○一英元。（金）

香港單位投資

	買	賣
第一期	○．九八	一．○三
第二期	○．七一	○．七六

美股市走勢平均指數

【紐約廿八日美聯社電】紐約美國股票廿八日收市平均指數比較如下：

	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業	七○七．一○	七一○．七九	七○二．八九	七○六．八六	升○．八五
二十種路線	一七二．七六	一七四．○五	一七二．二九	一七三．六六	升○．九七
十五種公用	一三九．三二	一三九．七五	一三八．四三	一三九．○八	跌○．一五
六十五種股票	二五四．九三	二五六．二九	二五三．五九	二五五．一一	升○．四六

美股雖回昇 走勢却甚壞

紐澤西油類最暢旺

【杜鈴斯】非種工業股平均指數上升一．六五，成交六九○六八八八。【標準及波爾士】五百種股平均指數上升點三○，成交六九點三七○，又該類四百二十五種工業股平均指數亦上升點三三，成七點七六。

大部份之石油、汽車、鋼鐵、鐵路、公用事業、非鐵金屬、電器、化學、航空、煙草、太空、電子股則是落後的。成交股票二千二百六十萬股，七十八種上升，三百零九種下跌，三百七十六種不變。

【紐約二十八日美聯社電】星期五日股市收盤報漲，但因臨近週末，交投不振。開市之初市勢回跳，一連三日之慘跌被遏阻，價到尾市時才作實際上升。大部之股於收盤時成出其全日最好價，升勢大都在數角至二元之譜。

外圍訂單雖多到 製衣業仍難樂觀

因制水關係無法趕製應市

【本報訊】香港衣着及織製品外銷英、美，最近已因制水影響，追漸減少，但在這以前的四月份，衣着及織製品外銷英美兩國，還是增加，以就衣着類來說，四月份英國為一千二百一十八萬元，比三月份之二千九百零二萬元增加了四百八十六萬元；織製品共九百八十萬比三月份增加之七十萬元。至英國方面，四月份衣着及織製品共七百二十七萬元。

惟衣着、織製品外銷英美兩國，雖在這以前增加，但以制水關係，故雖有訂單到來，業務卻難展開。因此除非早日解除制水，外銷情況不能好轉，布匹因而減少，市行仍有利，但印尼之交投更靜。

米糧市勢 將續趨好

【本報訊】最近數天，由於本港入口米價上升，本港泰國米因週末關係，沒有正式開盤，惟用者仍多，一般認為下週起米市將趨好。（日）

糖市期貨穩好 現貨一片牛皮

【本報訊】砂糖市場行情一片堅穩，惟因星期前日倫敦市場之原糖現貨每公噸金價上漲，以及期貨方面，雖稍轉穩，惟英國交易仍為八十九英鎊（每公噸），紐約市場之原糖亦為一二五英鎊。本港糖市上週末仍少成交。

價，昨日並無變動。此間太古糖廠之粗砂糖，XA粗砂每担仍為七十五元，SG幼砂七十四元五角，四星糖包庄幼砂為七十六元二角，低包庄幼砂七十七元，B磚庄七十七元。其他各種外來砂糖，亦有零售小額批出，南非幼砂每担拆價六十七元，捷克幼砂拆六十六元，波蘭中粗砂拆六十四元，比利時幼砂拆六十五元。

杏仁價跌 銷流仍弱

【本報訊】雜貨市場杏仁價跌，因有金邊雜貨向歐，市面稍為淡靜，每担成交七百元。

上月日汽車外銷 又創最高新紀錄

【本報訊】據太平洋證券公司資料提供：五月份日本汽車外銷，又創新高紀錄。根據日本汽車工業協會發表稱：五月份汽車外銷數字達八三八八三（前年同月為一○七七萬元），比上一月增加百分之三三一。

【紐約二十八日】星期五日股市收盤報漲。

星馬向港購貨 趕在月底運出

惟星方未因此爭先競購

【本報訊】行走星馬之什港船，由明天（一日）起，運往星馬貨物，增加運費百分之二十，因此，最近數天，星馬方面向港購貨，均趕在月底以前付運。

霍亂疫症發生後 西瓜荔枝價急降

其他凍品銷流大為減少

【本報訊】本港自霍亂疫症發生後，生果、蔬菜、凍品及各種小食檔之生意，均受到嚴重打擊，比前大減。如：荔枝、西瓜、涼粉、龜苓膏等，價格均大跌。

由於市道冷淡之關係，當銷的生果大都價急降。如：西瓜，內來源頗多，上西瓜每担由四十元降至卅七元半，中貨每担至二十元，大陸西瓜每担由一百二十元降至一百元，惟冷售價由一元降至八角，惟荔枝價每担由一百元降至八十元。

工商界

大阪屋證券
香港總代理 太平洋證券公司
地址：中環大廈416室 電話：二二八八一

皮禮士利 貓王
艷情歌
It Happened at the World's Fair
全部七彩 片中上文字幕

麗聲．皇后．皇都

荔園 週日假期 最好去處 人人適合 個個歡迎
第一劇場：仙境奇緣
第二劇場：一肩挑盡凄涼淚 穿金寶扇
第四劇場：臥虎藏龍
第五劇場：啞夫妻 雙喜臨門
第三劇場：新潮艷舞 夢裡情人
第六劇場：標準平劇 捉放曹
第七劇場：粵曲清唱
（加聘）江氏姊妹技藝團

東方．麗斯．快樂．百樂門
夢斷城西 "West Side Story"
降魔大王
春夢了無痕
虎將群英會

貢之
今天四場映
丁寧 杜娟 關山
姊妹情仇

事實勝於雄辯 五字真言
白蛇傳

京華．樂都．黃金
SHAW SCOPE

紐約大世界 下期獻映
金剛大戰恐龍
KING KONG vs. GODZILLA
HAVOC! DISASTER!

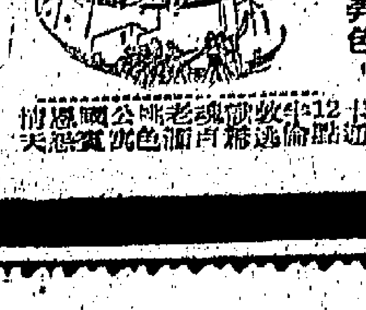
RADIOACTIVE, ELECTRIFIED, & THUNDERSTRUCK

新世界．香港．光明．皇宮．京都
狂滿五天
鐵雁霜翎 大結局

金國．明新．陵聖．華民．麗宮
爆滿
一點靈犀化彩虹

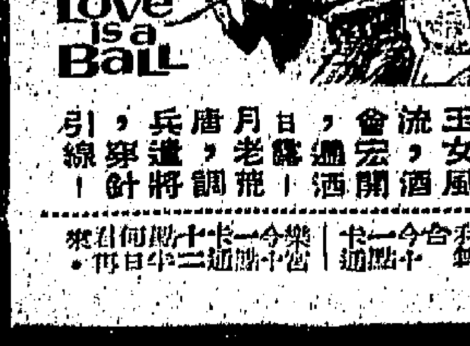
樂宮．百老滙．國泰．倫敦
今天盛大献映
狄保加第
驚心動魄

THE MAD GENIUS

連日爆滿 假期請早
葉楓 夷光
歌舞 歌迷

MAD ABOUT MUSIC COLOR

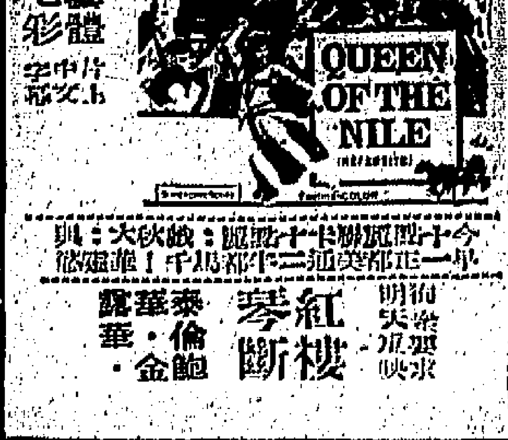
麗聲．皇后．皇都
狂滿第十七天
武則天

李麗華 李翰祥

利舞台．樂宮
昨天滿今天請早
佳偶天成

Love is a Ball

新華．豪華
不斷滿座！賣座冠軍
馬龍白蘭度
醜陋的美國人

The UGLY AMERICAN

大華．都麗
今天最後四場
埃及艷后

QUEEN OF THE NILE
紅樓斷夢

一天完萬言小說

故都春夢

文：仲夏 圖：尚鈞

[illegible]

陶科長回來向大家點頭道：「頭兒走了，說是這兩天沒什麼要緊公事，下午可以不來……。」

[illegible]

賴二爺向我望了望，問道：「你拾着了什麼？」

[illegible]

我忽然雙眼一睜，抬起頭來一看，原來是南柯一夢。

[illegible]

分類廣告

羅四維婦科

曲線 狐臭 疤痕

康寧整容所 雙眼 隆鼻 面容

陳美玉 婦科

特快靈 連藥二元

久病佳音

陳玉棠醫師 廣州名醫

包醫

大佛 腸胃丸

黃華湛 痔瘡

血癬丸 疑似紅雲癬

痔血

許鎮波

陳永福 哮喘丹

贈 筋痛丹

贈 尿病丹

洪冠洲 鼻喉耳專科 腦科 中環大道中221號

梁鳳鳴 婦科

特效藥

朱仁生 外皮

小便

利舞台 樂宮

今天 二時半 五時四 七時半 九時八 獻映！

聯美公司一年一部風趣絕頂香艷浪漫愛情大喜劇，到處轟動賣座空前鼎盛！

格蘭福特 賀蘭芝

酷暑期中最使你開心的一顆大笑彈！

佳偶天成

特藝七彩

愛情島上光怪陸離！迷心閣內色香奉獻！

人算不如天算，媒人公枉費心機！同是風流人物，三生石上訂前緣！

預售明後天幽票！

利舞台今天加開早場十二時半。

相國寺十絕

匋軒

相國十絕，爲宋人所盛道。但更歷變遷，十絕名物，頗多紛歧，惟郭若虛所誌，雖限於書畫雕塑藝術，然亦至稱完整。

相國寺十絕，各書所載不全，蓋因時代悠久，人事變遷，前後互殊，如宋敏求所撰東京記云云，已非本來面目，原居山旨：山門內爲弁亭，稱造縉紳，爲十絕之一。而東京記不與。又如吳曾撰能改齋漫錄云：「大相國寺西廡，太宗御書，爲十絕之一。」所稱「太宗」係指趙炅。不知此碣，實爲唐睿宗所書，時間在公元七百一十年，宋太宗重建此寺三門，乃至道二年（九九六）事，門上建樓，氣勢雄壯，更勝於前。是年五月落成，因書「大相國寺」四字賜之，其時去唐睿宗已二百八十餘年，古蹟可證，是以碑額，出自唐宋太宗所書。

傳聞下落不明，或已毀壞不存，宋若太宗所書者，亦無確證可稽。政和間（一一一一——一一一七）改「寺」爲「宮」，（不久仍復「寺」）由僧錄，換下碣榜，遺高麗國使乞去，從宋史來。服官南方，所能錄商北之事，後多爲訛聞，未可信賴。故言相國十絕者，自以郭若虛之圖畫見聞誌所說最詳，然祇限于書畫雕塑，不收建築，故如鍾井木亭，渾伽不及，要亦久佚也。

郭氏圖畫見聞誌第五篇十絕曰：

「其一：大殿內彌勒聖容，唐中宗朝僧惠雲于安業寺鑄成，光照天地爲一絕。（按：惠雲，亦作慧雲。）

「其二：睿宗皇帝親感夢于延和元年（七一二）七月廿七日，改建爲「大相國寺」，睿宗御書牌額爲一絕。

「其三：匠人王溫，重裝聖容，金粉肉色，並三門下善神一對爲一絕。

「其四：佛殿內有吳道子畫文殊維摩像爲一絕。

「其五：供奉李秀，刻佛殿障日九間爲一絕。

「其六：明皇天寶四載乙酉歲（七四五）令匠人邊思順，修建排雲寶閣爲一絕。

「其七：閣內西頭，有陳留長吏乙速令孤（人名）爲功德主時，令石抱玉畫護國除災患變相爲一絕。

「其八：西庫有明皇先敕車道政，往于闐國，傳北方毗沙門天王樣來，至開元十三年（七二五）封東嶽時，令道政於此依樣畫天王像爲一絕。

「其九：門下有瓌師（人）畫梵王帝釋，及東廊障日內畫法華經二十八品功德變相爲一絕。

「其十：西庫北壁有僧智儼畫三乘因果入道位次圖爲一絕。」以上皆郭氏撰寺碑所說。

其他有關佛教之造像，見於記載者：有王仁院彌勒下生，三淨土院有八菩薩像，及獨孤長者，[illegible]等圖。東門之南，有王道真畫給孤獨長者買祇陀太子園因緣圖。東門之北，有李用及李象坤合作牢度叉鬥聖變相圖。西門之內，有王道真畫誌公變相十二面觀音相。西門之北，有高文進畫大降魔變相。今並存之，皆奇蹟也。又云其餘，同時名手，如李元濟等，皆有佛事，小殿前本內府所藏之智仁，宿州人，傑勝等所爲，但必有名手，皆不列於十絕之上，是知道子、石恪及其他人之述譯者，（中）

英雄美人與酒女

北京花酒集　南宮搏

「英雄美人」是歷史上大好點綴，幾出宗風流案，也許不是「醜聞」，倒是盛事。

據說台北酒女，有請求參加端午節游之舉，終爲主持競渡者所拒絕，此台灣風氣之所以不同於倫敦也。

大體說來，台北酒女之爲物，正和倫敦「應召女郎」不相姊妹，所不同者，倫敦那些女郎是「繼氏之邪」，風教攸關，民有其德，官有官常之故。

問題是不見可欲，其心不動，既有可欲，不動心者，未之有也。多時以來，台灣荷李漫有過倫敦般的醜聞，祇是倫敦有工欲，而台灣沒有亡而已。

據說倫敦警察調訊的組織，有一本「當代名人錄」，可作爲調查，這是倫敦名人們的一本「當代名人錄」，即倫敦的特殊作風，在我們古國名人，以我們所知，台灣酒女的顧客，大部份就是「當代名人」，台灣警察，絕不會如此蠢的，可是台灣警察，也會來翻閱這一本「當代名人錄」。

說起來，卜洛佛穆，玩玩女人，是個人的作風，本色性也，不致於掀起這一場大風波，問題就在了地位財富的人一場大風波，而顧就揭出「革新、醜聞」一面。

用在這中間有一個「[illegible]」，當局大呼「[illegible]」，而花枝招展，巧笑倩兮的酒女，這是一種合法存在。一到銀燈初上，酒家上下的鶯鶯燕燕，佔盡了風光，她們一出現大好眼前的生意，也許不是「醜聞」，倒是盛事。因此，儘管台灣，也以見到台灣繁榮的一面。

林洪以「西湖歌舞幾時休」一首把杭州作汴州，來諷刺南渡君臣，其實南宋之亡，亡於主和派，和歌舞又有甚麼關係呢？在那時，杭州刻刻在威脅中，人懷危懼，作爲一個臨時首都，既「偏安」了，而人心不安，何以爲都？所以藉歌舞來使人心忘却當前危機，且樂其樂，由上層是另一回事。在一個局面下，不能沒有精神的調劑。反攻，必須要有精神的調和。「光復」、「反共抗俄」是鼓動精神的口號，而這類又推動起了，而又無確切的顧對象，那就不能不找發洩的對象，這屬人情之常。

因此，台灣酒女的存在，而說是「王道不外乎人情」，合法存在而說是「王道所以外乎人情」。建設的顧而且甚多，上人，氣和也十分發達，過酒女道起，當可包括酒女在內。一而已，然則競渡主持者拒絕酒女參加端午節，將是如何解釋呢？也許因爲屈子有情於「眾女嫉余之娥眉兮，謠諑謂余以善淫」吧？

鬼子

南宮搏著

別時光景

奶子，走在不自禁中淡近去的，盧充的眼色使娘娘，終於站住了，立刻轉命廚娘去備酒飯水，又命一名僕婦去取乾衣。

片時，盧充已看到濺飛者的眼皮動了。他欣然說：

「奶子，老太太要來了，你來——」

她蹲下身，看看母親掀動的眼皮，悲悦與欣慰交綜，愉然叫出：「媽。」

在死去復甦之際，自然總不若勞人的呼喚，娟子因呼喚的撫皮趣向眾眼起來，看看盧充。

「你爲老太太按摩胸口，不妨事了——」他安靜地說，稍後，於她的雙手開始按摩後，再說：「你囑咐她們爲老太太換上乾衣服，揩乾身上的水。」

他說完，背轉身，慢慢地走開去。

「唔——」她要挽留他，但在同時，她直看到僕婦捧了乾衣服出來，這使她明白盧充的走開是爲了迴避更衣，於是，她幽幽一笑，再說：「你前面走，轉左，看看那口井，不久，娟子協助僕婦，抬了母親入房，安頓之後，再自前面走，轉左，看看那口井。」

後再道來。盧充，呆立在井邊等待。

「謝謝你，盧充——」她正經地說：「如果沒有你，我如定然是死了。」

他偏促了，不知如何回答。

「盧充，你回去吧——」奶子低吁着說：「後天，你來，我仍然在那塊大青石上等你。」

他不捨得走開，可是，他忖度她娘命自己此時走，必然有原因的，因此，他又不便拒絕，祇是痴痴地立着。

「你——」她幸酸地嘆息：「後天午前吧，我想，到了後天，我家中大約是沒事了的。」

「嗯。」他低聲地，欲言又止。

「你想說什麼？」奶子和緩地說出。

「奶子，後天來，我是不是可以……和你在一起多些時？」他說時，雙目茫誠地凝注她。

「嗯——」她的聲音拖得很長，隔了一歇，低低地說：「我沒有你出去，後天，後天……」

「讓我多親近你一些時……」

「我一樣想的，盧充，我捨不得你走——」婉轉地，有着感告：「好吧，我們後天再詳細談。」

於是，他們並肩走出了這一所巨大的住宅，婉從送過的背影，她眞有說，但也是有哀愁。

「娟子——」他低聲地叫喚她。

忽然，她淌下淚來，捶頭說：

「不要和我講話，我知道的，我們，後天再談。」（九十）

憂鬱的熱風

彼得屋爾文原著　南汀譯

夏雅倫和狗娜兩口子又鬧什麼糾扭？又老頭子再惡惡她，原來她還是誤痛面的。

她的車開行了，車後的紅燈在他的眼中消失了。

他在踏路，他在踟躕。月光把他的影子拉得長長，是暗淡的，是緊隨着他的，他眼前有的祇是一個暗影而已。

「有點涼意了。」廚子山本次郎走到他跟前，把一條大圍巾，搭在他肩上，「當心着涼呀！」

「不打緊，我還想在這裏散散呢！」他對那個日本廚子說：「你先回去吧！」

他把雙手插到褲袋裏，繼續着踱步慢行，他想到他的兒子，又想到他的媳婦，他想到他的女兒，又想到褐色皮膚的高傑，他想到爵爾林，更想到他自己，晚風雖然不斷地吹來，他感到的仍舊煩悶，他在嘆息。

六

李獨關在浴室裏赤裸地對著鏡子，她很自豪地欣賞鏡裏面的她。她想，在夏雅倫眼中，這顯然是一個最美妙的胴體，最迷人的膚色，最使得他愛的傑作了。他會在這裏得到無限的滿足，她也會給予他無限的滿足。她把雙手高高的放到頸子後面，驕傲地挺起她的胸脯。

她，從前曾經的腰滿的尖端，她可以看見兩點變得更大的乳頭，她知道，這是懷孕時期應有的象徵了。

她用手輕輕地撫摸她的腹部，雖然稍微有點隆起，可是，她是希望它快點膨脹起來的。像所有夏家人一樣，她愛孩子，她更愛自己的孩子，或者，這就是夏家人成爲世界上最快樂的龍兒的主要因素之一吧！

她想到腹裡的小生命，她想到這小生命，有一天便呱的一聲的墮了出來，她不憚自己暗笑着。這是神秘的，這是最值得驕傲的，這是她與夏雅倫愛的結晶品呀！

她把浴巾鬆鬆地披在肩上的姿態，她另用浴巾包裹那已不纖細的腰肢。她對着鏡子，再度欣賞一回。她驕傲地，她欣賞過夏家女郎最標準的胴體，她美女郎最迷人的膚色。

她是天真爛漫，活潑可愛的熱帶姑娘，今年二十二歲了。熟帶姑娘就是早熟的，而她，更是長得豐滿而成熟了。當然，現在她已是「婦人」了，甚至可以說，她已是夏雅倫心目中最理想的「妻子」了。

在這些日子裏，夏雅倫是癡心一片地常常跟她幽會的。當然，她也是深愛着這個白色皮膚的中年男子夏雅倫的。更當然，她是知道夏雅倫現在的家庭處境的。不過，她確信他需要她，而她也需要他，她認爲，她和他的關係，儘管障阻重重，可是，決不會中斷的。（六〇）

自殺的人和防止自殺

自殺差不多是每一個都市都有的通病，本文是美國紐約的預防自殺中心的專家們所提供的拯救輕生者的有效辦法，本港亦有防止自殺的倡議，這可以作爲參攷。

在美國社會來說，自殺是十種成年人死亡成因之一，最近那裏的自殺成爲報章頭條新聞的，使影星馬麗蓮·夢露的自戕。照紐約當局官方說，夢露之死，使到大衆很明瞭自殺是國家公共健康問題和一種普通的悲慘事情。

目前，美國每三十分鐘便有一人自殺，預防中心，是勸解一些人的，又每一個人的死亡，都經常會有過不智之舉，及研究和分析自殺的動機和種種自殺的嘗試和念頭，並從而防止和消弭在嘗試自殺後的一個星期，祇紐約一地，便有十二人以上自殺身死。

在另一方面來說，根據仔細的調查結果，指出大多數的企圖和進行自殺的，在將臨死亡的前幾分鐘或一段短暫的時間，是會發出最後的求助訊號的，如果旁人能及時援救，那末，這些人便會從死亡中挽回。

根據研究，這中心已發現自殺是與下列的事情有關：年齡——六十歲以上的男性或女性，比十五至三十五歲的人們，更有自殺念頭。

這中心的主要人物，是由愛裘·史得雷博士和諾曼·發伯婁博士兩位自殺問題專家所主持，他們希望這運動能擴展至全世界各地。

在紐約著名的自殺前的舉止：

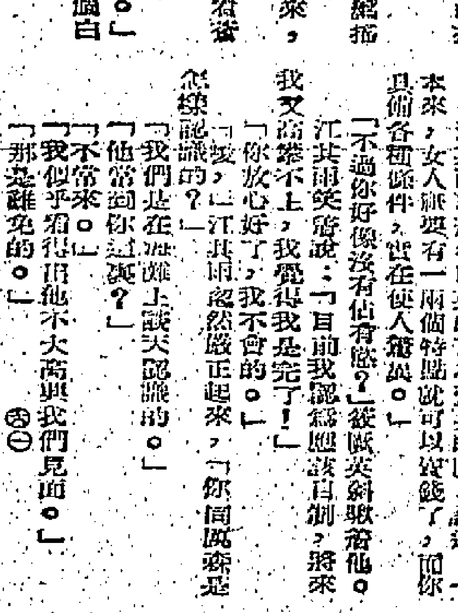
其他不如意的事情——如經濟欠佳、失業、孤獨、挫折、遭遇之缺乏溫暖、人為冷落等，也會觸發自殺的感覺。一個人如果舉止有特殊改變，尤其是拒絕親密的伴侶，或者有形態、自卑、失去勢位，正是自殺的先兆，應立即預防才能遏止其輕生的進行。

生理上的困難問題——思上難醫的疾病，纏綿床第的頑症，恐懼患上癌症或其他不治之症，經常的嚴重的失眠等，也會興起自殺念頭的。

心理上困難問題——酗酒、同性戀、吸毒和其他情緒上不協調的人們，是有高度傾向自殺的心理。

較年邁老成的人成中年人，如遇親友的人死亡或拋棄，是易于興起自殺的念頭的。

如果遇到上述的人，防止自殺中心提議下列四點：一、緊密地了望，以防不測。二、與病醫生、牧師、當地慈善機構、警察局等聯絡。三、安慰與支持他。四、向多方面求助。（羅士披）



市聲

偶成

答友人論詩文

居然九方坐朱三，縱有嬌心總說悠。時來拜將猶翩鬧，眼笑祿來不安命。

集破何年燕子銜，到無用處便平凡。退去年門君認從，偏多熱淚濺青衫。

陸窗窮乏論斯文，氣有更恥讀引寧，果能又人真才子，我賦上林亦已老。

雪月風花亦寂寥，捲簾空許賦閑城，若將捷筆趨爐生，健過一步長郎。

白癡

江其雨故意笑出聲來，「他有什麼了不起的，把「因爲他有把柄落在我手裏。」

「爲什麼？」

「就是殺人放火一類的事！」

江其雨裝出吃驚的樣子，把手上的咖啡杯搖晃，說道：「他的部下和打手嗎？」

「可不能這樣說呀！他們有人命好讓我們看見道：「你還算是個男人，嚇成這個樣子！」

彼娥笑拍一下江其雨的腿子，格格地笑起來，我們沒有離開的命了——「就算你不怕他，也該怕他手下的那些人。」

「他手下有什麼人？這不起的也不過是個白粉鬼！」

「他是誰？我聽過他的名字嗎？」

在彼娥笑心目中，已經把江其雨當成一個親密的同好，一塊絆腳的踏腳板，她竭力希望能把對方籠絡住，不讓他溜走。

「坐下來吧，你坐下來吧，什麼困難都能解決的，」江其雨裝出極爲勉強的樣子，重新坐下來，說道：「從你的話聽來，姓佳的似乎不是好人，而我是很怕斜紛的。」

「你不用怕的，實際上他很怕我。」

「你一定不會聽過的，他叫張世傑。」

江其雨好像在腦海中搜尋了一會，忽然說道：「我好像聽過這人的名字，他住在灣仔嗎？」

「你錯了，他住在西環。」

「西環水街十六號？」

「不對，樂水街八十七號。」

「那末不是同一個人。」

江其雨緊緊地記住這兩個住址，裝作大功告成的。他不但能成爲一個大明星，也能在別人之上，有了成就，我不會氣餒一句，女人很少有頭腦，就是一個了不起的人。而你呢，是其人也！彼娥笑心裏真是好受極了，她認為江其雨是最能欣賞自己的優點的男人。她考慮到如何使他成爲忠於自己的男人。

江其雨得意地把彼娥笑的心在這方面的鬧，說道：「本來，女人祇要有一兩個特點就可以發財了，而你具備各種條件，其在使人飛鈎。」

「不過你好像沒有活着的氣息，後喊笑斜眼着他。

江其雨笑道：「目前我還看不出能把握得到自己，我就是完了！」「有時候會的我更好，我不會的。」

「我的，」江其雨忽然認正起來，「你周國蔡是什麼呢？」

「我們是在淺灘上的見面的。」

「他常到你這裏？」

「不常來。」

「我似乎看得出他不大喜歡我們見面。」

「那是難免的。」（八〇）

半靜寂地帶

丹尼

戴爾斯風姐，推倒前來，將從太平洋對岸過。香港風小姐，香港要的祇是水而已。

×

戴爾斯風姐，風勢慈悲加強，動向與發展卻去年九月一日襲港的溫黛小姐大致相同。

×

香港人對她，負的半推半就，又愛又怕。

×

本年首宗戴風雖已告發生，比去年早了五十五天，比前年早了五十天。

×

祇有人人渴望的水，却遲遲出來，而人人希望它不來的虎，卻提早來了。這不是給香港人的災難，而是考驗香港人的抗災克難能力呀！

×

英國一太太所爰的狗，名「白蘭地」，她每天要抽二十枝香烟，而且祇吸濾嘴香烟。

寄情於享受，往往比人類更懂得和更多的。

花朝舊夜

今子女士

受了傷，現在大概還在急救吧。」羅巧萍說：「也不知道，聽說傷勢也不輕呢！」

「她的車受撞擊破爛，但是也翻倒了。」

「有沒有生命危險？」

柳盼萊長長地吁了口氣，就乏力地倒在床上。「你們知道她兩個月前爲什麼突然失蹤？」羅巧萍繼續說下去：「她跟那個車死掉的男人私奔了。前些時報上說那個富十宮娘親的富家女就是她，當時她爸爸花了不少力氣，才沒有把她的姓名公開揭露出來。現在當然再也瞞不住啦了……」

「巧萍，」柳盼萊低聲地打斷了她的話頭：「她現在那一家醫院？你們預不預備去看她呢？」

「到哪兒一定是在九龍醫院吧了，我當然不會去看她，她跟我有什麼關係，一經在報上發現出來，爸爸一定要氣得半死。我見她一定以爲我和她有什麼關係，」一半我們要往了口，因爲她發覺了柳盼萊的臉色。

「我也這麼想，我就不去看她，免得麻煩，」另一個學生說。

「我才不去看她呢，有這麼一個同學，我也有點難爲情。」

「這樣的非人哉！」羅巧萍卻打了個手勢，止住她們的談話。「那檔的學校風不知要到什麼程度。」

「盼萊，你怎麼啦？」她低聲問。

柳盼萊沒有回答，仍閉着眼睛，祇是搖頭。

「你還是好好休息吧，我們明天再來看你！」她們幾個懷疑地對柳盼萊說。

她們離開很小的房間後，紛紛表示有點不明白柳盼萊爲什麼這樣的激烈的反應，「不過，也許是人太多了，空氣太悶熱吧？」羅巧萍說：「也許她神經過敏。」

在她們的心目中，一件對她而言已經去的事，柳盼萊那時的神態似乎很激動的刺激來也很大。

這時的柳盼萊，正支撐着起來，拿起羅巧萍帶來的一張報紙，翻開本港新聞版，斗大的標題和三張照片，她的手使在顫抖，他心頭慌亂，面色蒼白，她忽然想到瑪莉——一轉的那一排排的汽車，一個危險的彎角時，前面的一輛慢下來，後面的一輛是馬力從石面趕上去，撞擊了跑車的車身……轟然一聲，火在燃燒……血在奔流……支離破碎的屍體……受傷者的呻吟……（九九）

蘭花幽夢

第廿五回：驚夢難溫，故都重占鳳　良緣有定，異國慶乘龍

溥儀遲疑道：「這個地方，古岡都不能來，怎麼可以准徐來人進來？」

既然說道：「宮廷內照像自然是在禁止，英國同日本王室都是一樣，有什麼問題？」

溥儀實在拗不過她，就派一名太監去召徐先生，內務處總監上午在同德殿召見，都認爲是一個「異數」，對徐先生都表示祈求，徐君到了同德殿，見到溥儀行了禮，剛站起來，溥儀不禁愕了一下，說道：「我好似在什麼地方見過你，十分面熟。」

徐君陪笑道：「皇上駐蹕天津時，臣正在天津教書，或者在那時候見過也不一定。」

溥儀搖頭道：「我在天津時，很多外國人都到過那裏，就是去起去林吃四餐，很多外國人沒有接觸，在那些地方見的面是一定在別的地方見過你。」

徐君笑道：「皇上眞是好眼力，臣曾經在張溥泉先生命令，送過一封信給皇上，溥儀連過一樣非同小可，不過馬上也就恢復了鎮靜，含笑問道：「溥泉先生近況好吧？」

徐君隨即道：「溥老很好，他十分關懷皇上。」

溥儀吸了口氣：「溥泉先生今天不會再關懷我了。」

徐君說道：「皇上滑錯了，不但溥老個人關念皇上，就是那方面所有要人都十分關懷皇上，所以才派我前來探視。」

溥儀說道：「你雖然智勇雙全，可是仍要小心，日本人是些中高手，而且他們已經對你有了疑心。」

徐君笑道：「皇上放心吧！他們不到我的絲毫把握。」

溥儀點頭說：「這樣好了，我不能時常召見你，有甚麼事你祇管由人接頭，我會叫人告訴你。」

說到這裏四同個徐君相看了一眼，臉上都有些笑容。

徐君攝照攝照了幾張像片，自此內務處走辦公，迎着過了幾天，溥儀的名片，隨便入年齡他的，便當總纏着嘴過，內務處長商衍瀛，他們都發現這一下，覺得徐君本是極傑出的老師。

又過了進內務長從北而來，自由佳籍從在，自由熱手，寶這在傑成爲那在學。溥儀的名字叫溥皇上去，溥儀批了一個「可」字，就算決定。從此徐君每隔一日就到同德殿教授攝影，溥傑和潤麒又起來學，傑是日本留學，在日本學校中國學生，學習很好的。溥傑的婚姻剛告一段落，溥傑由日本的和直女士結婚後，即去日本留學，在士官學校所有「滿洲國」學生中，溥傑學科第一位，很受日本人的注意。當溥傑未結婚之前，在北平的那位立方奶奶，是勸說她的女兒，曾有意把女兒嫁給溥傑。不過，虛齡已經陳舊，並且滿洲國不容於其他，份文明，卻願赤初年，但是儿女是見要是比較寬宏的，後來就立方奶奶就向溥傑求婚，溥傑極力反對，不肯答應，問題也就擱下來，到了日本幾次婚娶女兒與溥傑未能成功，於是就把目標轉到溥傑頭上（二〇五）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，「黎明即起」。七時三十分，天氣報告。四十分，節目預告，音樂。五十分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，「中央市場蔬菜價格報導」。三十分，名伶名曲。五十八分，天氣報告。九時，國語新聞，潮語新聞，特別報告。二十分，「澳洲風光」。三十分，北調精華。十時，重播「空中小園地」。三十分，重播「政府與民衆」。四十五分，名伶名曲。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港學生節目：「星期天」。十二時報時，漁民天氣預告。一時報時，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，「最新時事」。三十分，國語新聞，特別報告。四十分，粵語新聞，特別報告。二時，國語新聞。特別報告。十分，廣播「警察天地」。三十分，粵語節目。十五分，錄音轉播倫敦時事晚間節目。三時報時，天氣報告。四時五十八分，天氣報告。五時，粵曲選唱。三十分，京曲選唱。五時五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲細唱。三十分，名伶名曲。七時二十五分，「宗教節目」。三十分，時代曲選唱。八時三十分，粵曲選唱。五十八分，天氣報告。九時，「攝影園地」。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，粵曲選唱。十時十五分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，「夜闌人靜」時代曲。五十八分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞報。十二時，全日廣播完畢。

報告。二十分，福音短曲。三十分，時代曲。九時，今日事報告。五分，最新粵曲介紹。十時，幸福家庭「智慧節目」。十五分，音樂。三十分，道路安全播講。二十五分，兒童故事。十時，晨光節目預告。二十三分，外來人語（?）。一時，中外名人轉播。四十分，粵曲選唱。二時，電影故事。三時，婚點播。三十分，「趙氏孤兒」「滬上煙魂」。一時，粵語時代曲點唱。二時，電影故事「荒谷恩仇記」。三十分，時代曲。四時，校園中學生演講。四十五分，比賽。三十分，時代曲。五時，兒童節目。六時，粵語遊戲。三十分，歐西流行歌曲點唱。三十分，六時，茶餘飯後「菲山與黃世」。十一時三十分，一週股市綜合評述。三十分，新聞報導，天氣報告。四十五分，粵語話劇「節流預測」。八時三十分，五分，五千元巨獎幸運聽衆節目。九時，短篇小說「神秘女郎」。十時，綜合曲選。十一時，新聞報導，天氣預測，天氣報告，金銀台節目預告。十二時，迷離境界「幽地魅影」。四十五分，夜音樂。十二時，完播曲。

商業電台

七時報時，清晨音樂。十分，節目預告，音樂。三十分，天氣報告，粵曲。八時十五分，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，歐西音樂。九時，粵語新聞。三十分，時代曲。十時，播台新聞報導。十一時十五分，時代曲。三十分，重播「夜闌人靜」時代曲。五十八分，三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十分，中欧樂（?）。十一時十五分，時代曲選唱。預告，轉播跳舞音樂。十時十五分，空中欧樂。十一時十五分，時代曲選唱。十一時，天氣報告，漁民天氣預告，粵語新聞。十二時，全日廣播完畢。

商業第二台

七時報時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，歐西音樂。九時，時代曲。三十分，粵曲。十一時，粵劇。十二時，轉播香港電台新聞報導。十五分，港九一週實錄。一時十五分，轉播香港電台新聞報導。三十分，潮劇。二十分，天氣報告。三十分，潮劇。二時，越劇，跳舞粵曲。三十分，時代曲。四時四十分，時代曲。特備粵曲節目。四時四十分，時代曲點唱節目。六時，轉播香港電台新聞報導，天氣報告。五分，短篇諧劇。三十分，時代曲點唱節目。七時，名伶粵曲。三十分，特備漫談。八時，世界流行曲。三十分，天氣報告，特備舞台話劇。十一時，天氣報告，明日節目預告，歐西古典樂曲。五十九分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，時代曲。三十分，天氣預測。十五分，時代曲。音樂，天氣報告。十分，錄音粵曲。八時，新聞報導，天氣報告，天氣報告。十五分，街市行情。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。三十分，戲曲欣賞。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九十五分，各地雜曲。十時，「彈詞」。三十分，錄音廣播。十二時，今日事報告。十五分，潮州曲。三十分，各地雜曲介紹。一時，國樂演奏。三十分，新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分，時代曲。一時，戲曲點唱。二時，潮州曲。三十分，上海滑稽。三時，「王老五賭錢」。三十分，上海滑稽。「鹿鼎下江南」。三時，時代曲。三十分，社會服務報告。

麗的電視

下午二時，預告節目。二分，播映：「無敵大俠」。十一時，完播曲。十二時，明日節目預告。三十分，潮州粵曲，新聞報導，天氣預測。一時十五分，介紹。七時，潮州曲。三十分，潮語「不堪回首」。八時，新聞報導。粵劇「崇香蓮」。十二時，完播曲。四十五分，新聞報導，天氣報告。二時，粵語長片「采化遞鬼」。三時三十分，「星期日紀錄片」。四時，劇集。三十分，「公路」片集。四十五分，節目概要。四十七分，「世界體壇大事」。五時，「荒谷恩仇記」。十分，「步兵劇團見童劇集」。六時，粵語新聞片。三十分，「天氣預測」。三十五分，「換德先生」片集。七時三十分，「春色無邊滿天下」。三十五分，「嘉羅斯傳」。八時三十五分，「近三十年英語新聞片」。九時三十五分，「天氣預測」。八時三十五分，特選影片「春色無邊滿天下」。最後新聞及天氣報告，收播曲。

綠邨電台

七時，早晨音樂，天氣報告。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，粵曲。三十分，天氣報告。八時，早晨音樂。九時，家庭食譜。十分，時代曲。三十分，粵曲。四十五分，兒童故事。十時，粵曲演唱。三十分，香地歌曲介紹。十一時，時代曲。三十分，歐西古典音樂介紹。十二時，細細博士作品介紹，祝福節目，天氣報告，天氣報告及漁民天氣預告。四十五分，時代曲。一時，文學介紹。國之音。二時，短篇話劇。三十分，粵曲，天氣報告。三十分，祖國演唱。四時三十分，潮州歌曲。五時，時代曲，天氣報告。三十分，兒童故事。六時，粵曲。三十分，空中學校。七時，短篇話劇。三十分，粵曲。四十分，播影講座。八時，轉播澳門戲劇。十二時，天氣報告及漁民天氣預告，完。

英京
今早十一點半場
任劍輝·芳艷芬
紫釵記
今前中九場公映
碧姬·巴鐸
魔鬼尤物
七彩性感巨片
今正場特備影藝
明早場欣賞
明元盛映之卷

永華
今天早場
七彩卡通

刊登廣告
收效尤高
銷流普遍
雄視港島
一紙風行
有目共睹

荒谷恩仇記
邵氏出品
倫奇巨片

大華·麗都
TEL. 770968　TEL. 845413
明天
重映
哥倫比亞公司首艷纏綿王牌巨片！
紅樓琴斷
金露華
泰倫鮑華
CINEMASCOPE
COLOR BY TECHNICOLOR

THE EDDY DUCHIN STORY
新藝綜合體
特藝七彩
片上中文

各地通訊

大陸各地農村人民公社 生產資金極缺乏
影响農業生產與農民收入

【本報訊】大陸各地農村的「公社」，都普遍發生資金不足，生產遭致嚴重困難，不但不能談擴大生產，連維持原有生產水平也做不到，更談不到再生產的問題。這種情形，從湖南省南縣中共頭目所說的話，即可證明其經濟困難的嚴重程度。

「中共湖南省南縣縣委副書記」姚金章，最近撰文稱：「生產隊」缺少必需的生產資料如耕牛、農具、農藥、化肥等等，就勢必減產影响農業生產和社員（農民）的收入。姚金章說：「值得我們注意的是：在目前的條件下，生產資金不足的生產隊，還不是很少的。這就告訴我們：解決農業生產資金問題，是保證農業生產大豐收，鞏固和發展集體經濟的一個不可忽視的重大問題。」

姚金章說：「長時期以來解決「生產隊」資金不足的老辦法，就是由中共給予一部份貸款，這樣便發生了兩個問題：一個是貸款的數量越來越增加，農民負擔沉重，另一是貸款年年有欠，集小債為大債，變成為「公社」、「生產隊」和社員依賴思想，社員個人的收入越來越減少，「公社」資金的短缺越來越嚴重，缺乏資金的根本問題也就永遠無法解決。」

姚金章認為：解決……增加集體資金的唯一途徑。……

北平「光明日報」副刊 「文學遺產」突被腰斬
原因編者思想有問題惹禍

【本報訊】北平中共……

橋樑路基頹塌或坍方 大陸各鐵路險象百出

【中央社訊】大陸各……

水旱蟲災相繼 大陸農業減產

【本報訊】綜合中共「人民日報」……

台灣省衛生與農業 年來不斷進展中

【本報台北通訊】在不斷進步中的台灣農業和衛生建設，最近幾有若干值得重視的計劃和舉措在進行中。

調查台灣醫護人員

中國農村復興委員會，現以協助美國約翰霍普金斯大學及美國國際開發總署和世界衛生組織在台灣從事一項衛生人力調查工作，以便了解台灣對醫師、護士和其他衛生工作人員的供求情形，進而對這方面的人力供求上謀取適當的調節。

積極推廣培植椰林

石門水庫 養殖魚苗

稻種在非 收穫量高

（本報駐台記者 黃銘六月十六日寄）

日本針灸氣功療法

診斷準確 新法治療 風濕痺痛腫

骨醫 陳珊山跌打 主診傷症 X光照骨

余志文練功

氣功雙盤圖

（診症時間）上午十時至12時 下午二時至六時 夜診八時至九時 復診二時至五時 星期日照常應診 （出診特約）

慳水期內 優待貧苦病者

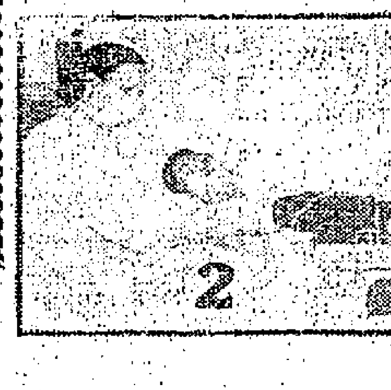
優待診例說明（只收掛號費二元）及其他費用全免每天由正午十二時至下午三時為優待診療時間（此診例只適合持有証明貧苦之病者來診）（小啓）：簡答函詢服務欄本期暫停未作答者請原諒。

愈我神經衰弱 胃痛風濕

余志文針灸醫師惠存 尖沙咀寶勒巷四號三樓 陳國漢敬頌（身份証B187567）

治愈骨骼關節如灼燒及左手紅腫癱瘓醫案

大人半身骨衰小兒手脚痺軟



治愈嚴重性神經衰弱及胃痛風濕骨痛醫案

余志文日本針灸治療院

敬啓者：茲因水荒期中，不幸引致患上奇難雜症者，以貧苦勞工大衆為多，故本院在水荒期內，特設優待貧苦病者診例，以盡醫界一分之天職，如病者確屬困難，無法應付過多之醫藥費用，倘此等病者來診，定以實際行動予以照顧，茲為使真正貧苦病者得到實際之優待治療，故需持有各大社團或各街坊會証明病者，確實貧苦之証件來診，本院方能按此例接納優待診治，謹希各界原諒，並希貧苦病者注意為荷。

△請注意新遷診址▽

九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓

電話：八〇〇二一〇 八〇〇二五一號（請由嘉禾大廈正門入內上二樓）

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

「打響算盤」的聰明抉擇

紫蘭樓 分層出售

灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

獨立唐樓

忠信大廈

潤大洋樓 分層出售

翠雲大樓 深水埗元州街157—163號

章記

青山道

旺舖出售

百安大廈 兩層租售

慈護托兒

戲院旺舖

夜校招租

樓舖租售

全層出租

中環樓上

明鏡堂相命

瑞香園 代客貯貨

五金公模

毛織廠購音

承辦蒸餾水運香港

專劏貓貍

朱廣蘭

市民秘書

新理想國

徵女職員

徵求中區

名相命家

日本人參

萬能角鋼

百葉窗簾

到府精修

水！水！水！

官涌旅店

梅妹

訪方魯池

尋妹鄭杏瓊

腐竹廠招頂

店舖出讓

招待所出頂

元朗旺舖

農場租頂

磚木吉屋

診所租讓

旺舖出讓

識英字

日語專科招生

英語發音學

專教數學

機械繪圖

婦女縫紉

授醫哮喘

傳授技術

遺失聲明

遺失護照啓事

重光協會

承讓啓事

買屋聲明

承退股聲明

約滿啓事

買屋聲明

遺失聲明

遺失圖章

失證聲明

暑期補習

責任補習

承退股人

營業結束

雄大行啓事

舖帛金

旅港中山同鄉會

催起貨啓事

婦科 潘綺雲醫師

月事盤

蔡森泉 中醫

老跌打

潘柏

虧佬

許仁

誠聘教師

學生

請什工